



Saturis

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/864 (2015. gada 4. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķimikāliju aģentūrai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķimikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/865 (2015. gada 4. jūnijs), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu nelegētā tērauda stieplu un stieplu vijumu (PSC stieplu un stieplu vijumu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu 12
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/866 (2015. gada 4. jūnijs), ar ko atsauc triju ražotāju eksportētāju saistību pieņemšanu, kura izdarīta saskaņā ar Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES, ar ko apstiprina tādu saistību pieņemšanu, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu galīgo pasākumu piemērošanas periodā 30
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/867 (2015. gada 4. jūnijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 46

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/864

(2015. gada 4. jūnijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķimikāliju aģentūrai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķimikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķimikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) un ar kuru izveido Eiropas Ķimikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 74. panta 1. punktu un 132. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 340/2008 ⁽²⁾ 22. panta 1. punktu minētajā regulā paredzētos maksājumus katru gadu pārskata, ņemot vērā inflācijas rādītāju, kas aprēķināts, izmantojot Eiropas patēriņa cenu indeksu, kā to atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 2494/95 ⁽³⁾ publicējis Eurostat.
- (2) Šīs ikgadējās pārskatīšanas rezultātā, kuru veica 2014. gadā, šie maksājumi būtu jāpielāgo saskaņā ar piemērojamo gada vidējo inflācijas rādītāju, ko publicējis Eurostat un kas 2013. gadā bija 1,5 % apmērā.
- (3) Pārskatītos maksājumus nosaka tādā līmenī, lai no šiem maksājumiem izrietošie ienākumi apvienojumā ar citiem aģentūras ienākumu avotiem atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1907/2006 96. panta 1. punktam būtu pietiekami, lai segtu sniegto pakalpojumu izmaksas.
- (4) Aģentūras valdei, ievērojot pilnvaras, kas tai piešķirtas ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006, arī turpmāk būtu jāuzrauga aģentūras īstenoto centienu efektivitāte, lai sasniegtu labāko attiecību starp izmantotajiem resursiem un sasniegto rezultātu. Komisijai būtu jāņem vērā valdes atzinums nākamajā reizē, kad tā pārskata aģentūras maksājumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 340/2008 22. panta 1. punktu.
- (5) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 340/2008.

⁽¹⁾ OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2008. gada 16. aprīļa Regula (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķimikāliju aģentūrai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķimikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) (OV L 107, 17.4.2008., 6. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 1995. gada 23. oktobra Regula (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem (OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp.).

- (6) Juridiskās noteiktības labad šī regula nebūtu jāpiemēro iesniegtiem derīgiem dokumentiem, kuri šīs regulas spēkā stāšanās dienā vēl nav izskatīti.
- (7) Šajā regulā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantam izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 340/2008 I līdz VIII pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šo regulu nepiemēro iesniegtiem derīgiem dokumentiem, kuri šīs regulas spēkā stāšanās dienā vēl nav izskatīti.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. jūnijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Maksājumi par reģistrācijas pieteikumiem, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 6., 7. vai 11. pantu

1. tabula

Standarta maksa

	Individuāla iesniegšana	Kopīga iesniegšana
Maksa par vielu apjomā no 1 līdz 10 tonnām	EUR 1 739	EUR 1 304
Maksa par vielu apjomā no 10 līdz 100 tonnām	EUR 4 674	EUR 3 506
Maksa par vielu apjomā no 100 līdz 1 000 tonnām	EUR 12 501	EUR 9 376
Maksa par vielu apjomā virs 1 000 tonnām	EUR 33 699	EUR 25 274

2. tabula

Samazināta maksa MVU

	Vidējais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Vidējais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mazais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mazais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mikrouzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mikrouzņēmums (kopīga iesniegšana)
Maksa par vielu apjomā no 1 līdz 10 tonnām	EUR 1 131	EUR 848	EUR 609	EUR 457	EUR 87	EUR 65
Maksa par vielu apjomā no 10 līdz 100 tonnām	EUR 3 038	EUR 2 279	EUR 1 636	EUR 1 227	EUR 234	EUR 175
Maksa par vielu apjomā no 100 līdz 1 000 tonnām	EUR 8 126	EUR 6 094	EUR 4 375	EUR 3 282	EUR 625	EUR 469
Maksa par vielu apjomā virs 1 000 tonnām	EUR 21 904	EUR 16 428	EUR 11 795	EUR 8 846	EUR 1 685	EUR 1 264

II PIELIKUMS

Maksājumi par reģistrācijas pieteikumiem, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 17. panta 2. punktu, 18. panta 2. un 3. punktu vai 19. pantu

1. tabula

Standarta maksa

	Individuāla iesniegšana	Kopīga iesniegšana
Maksa	EUR 1 739	EUR 1 304

2. tabula

Samazināta maksa MVU

	Vidējais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Vidējais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mazais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mazais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mikrouzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mikrouzņēmums (kopīga iesniegšana)
Maksa	EUR 1 131	EUR 848	EUR 609	EUR 457	EUR 87	EUR 65

III PIELIKUMS

Maksājumi par reģistrācijas dokumentācijas atjauninājumiem, kas veikti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 22. pantu

1. tabula

Standarta maksa par tonnāžas diapazona atjauninājumiem

	Individuāla iesniegšana	Kopīga iesniegšana
No 1–10 tonnu diapazona uz 10–100 tonnu diapazonu	EUR 2 935	EUR 2 201
No 1–10 tonnu diapazona uz 100–1 000 tonnu diapazonu	EUR 10 762	EUR 8 071
No 1–10 tonnu diapazona uz diapazonu virs 1 000 tonnām	EUR 31 960	EUR 23 970
No 10–100 tonnu diapazona uz 100–1 000 tonnu diapazonu	EUR 7 827	EUR 5 870
No 10–100 tonnu diapazona uz diapazonu virs 1 000 tonnām	EUR 29 025	EUR 21 768
No 100–1 000 tonnu diapazona uz diapazonu virs 1 000 tonnām	EUR 21 198	EUR 15 898

2. tabula

Samazināta maksa MVU par tonnāžas diapazona atjauninājumiem

	Vidējais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Vidējais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mazais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mazais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mikrouzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mikrouzņēmums (kopīga iesniegšana)
No 1–10 tonnu diapazona uz 10–100 tonnu diapazonu	EUR 1 908	EUR 1 431	EUR 1 027	EUR 770	EUR 147	EUR 110
No 1–10 tonnu diapazona uz 100–1 000 tonnu diapazonu	EUR 6 995	EUR 5 246	EUR 3 767	EUR 2 825	EUR 538	EUR 404
No 1–10 tonnu diapazona uz diapazonu virs 1 000 tonnām	EUR 20 774	EUR 15 580	EUR 11 186	EUR 8 389	EUR 1 598	EUR 1 198

	Vidējais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Vidējais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mazais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mazais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mikrouzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mikrouzņēmums (kopīga iesniegšana)
No 10–100 tonnu diapazona uz 100–1 000 tonnu diapazonu	EUR 5 087	EUR 3 816	EUR 2 739	EUR 2 055	EUR 391	EUR 294
No 10–100 tonnu diapazona uz diapazonu virs 1 000 tonnām	EUR 18 866	EUR 14 150	EUR 10 159	EUR 7 619	EUR 1 451	EUR 1 088
No 100–1 000 tonnu diapazona uz diapazonu virs 1 000 tonnām	EUR 13 779	EUR 10 334	EUR 7 419	EUR 5 564	EUR 1 060	EUR 795

3. tabula

Maksa par citiem atjauninājumiem

Atjauninājuma veids			
Atjauninājuma veids		Individuāla iesniegšana	Kopīga iesniegšana
Reģistrētāja datu maiņa, kas saistīta ar juridiskās personas maiņu	EUR 1 631		
Izmaiņas reģistrācijas pieteikumā minētās informācijas piekļuves nosacījumos	Vielas tīrības pakāpe un/vai tās piemaisījumu vai piedevu identitāte	EUR 4 892	EUR 3 669
	Attiecīgais tonnāžas diapazons	EUR 1 631	EUR 1 223
	Izpētes kopsavilkums vai koncentrēts izpētes kopsavilkums	EUR 4 892	EUR 3 669
	Drošības datu lapā iekļautā informācija	EUR 3 261	EUR 2 446
	Vielas tirdzniecības nosaukums	EUR 1 631	EUR 1 223
	IUPAC nosaukums jaunām vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā	EUR 1 631	EUR 1 223
	IUPAC nosaukums vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā un tiek izmantotas kā starpprodukti, zinātniskajai pētniecībai un izstrādei vai uz ražojumiem un procesiem orientētai pētniecībai un tehnoloģiju izstrādei	EUR 1 631	EUR 1 223

4. tabula

Samazināta maksa MVU par citiem atjauninājumiem

Atjauninājuma veids		Vidējais uzņēmums		Mazais uzņēmums		Mikrouzņēmums	
Reģistrētāja datu maiņa, kas saistīta ar juridiskās personas maiņu		EUR 1 060		EUR 571		EUR 82	
Atjauninājuma veids		Vidējais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Vidējais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mazais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mazais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mikrouzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mikrouzņēmums (kopīga iesniegšana)
Izmaiņas reģistrācijas pieteikumā minētās informācijas piekļuves nosacījumos	Vielas tīrības pakāpe un/vai tās piemaisījumu vai piedevu identitāte	EUR 3 180	EUR 2 385	EUR 1 712	EUR 1 284	EUR 245	EUR 183
	Attiecīgais tonnāžas diapazons	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61
	Izpētes kopsavilkums vai koncentrēts izpētes kopsavilkums	EUR 3 180	EUR 2 385	EUR 1 712	EUR 1 284	EUR 245	EUR 183
	Drošības datu lapā iekļautā informācija	EUR 2 120	EUR 1 590	EUR 1 141	EUR 856	EUR 163	EUR 122
	Vielas tirdzniecības nosaukums	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61
	IUPAC nosaukums jaunām vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61
	IUPAC nosaukums vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā un tiek izmantotas kā starpprodukti, zinātniskajai pētniecībai un izstrādei vai uz ražojumiem un procesiem orientētai pētniecībai un tehnoloģiju izstrādei	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61

IV PIELIKUMS

Maksājumi par pieprasījumiem, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 10. panta a) punkta xi) apakšpunktu

1. tabula

Standarta maksa

Informācija, par kuru iesniegts lūgums ievērot konfidencialitāti	Individuāla iesniegšana	Kopīga iesniegšana
Vielas tīrības pakāpe un/vai tās piemaisījumu vai piedevu identitāte	EUR 4 892	EUR 3 669
Attiecīgais tonnāžas diapazons	EUR 1 631	EUR 1 223

Informācija, par kuru iesniegts lūgums ievērot konfidencialitāti	Individuāla iesniegšana	Kopīga iesniegšana
Izpētes kopsavilkums vai koncentrēts izpētes kopsavilkums	EUR 4 892	EUR 3 669
Drošības datu lapā iekļautā informācija	EUR 3 261	EUR 2 446
Vielas tirdzniecības nosaukums	EUR 1 631	EUR 1 223
IUPAC nosaukums jaunām vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā	EUR 1 631	EUR 1 223
IUPAC nosaukums vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā un tiek izmantotas kā starpprodukti, zinātniskajai pētniecībai un izstrādei vai uz ražojumiem un procesiem orientētai pētniecībai un tehnoloģiju izstrādei	EUR 1 631	EUR 1 223

2. tabula

Samazināta maksa MVU

Informācija, par kuru iesniegts lūgums ievērot konfidencialitāti	Vidējais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Vidējais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mazais uzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mazais uzņēmums (kopīga iesniegšana)	Mikrouzņēmums (individuāla iesniegšana)	Mikrouzņēmums (kopīga iesniegšana)
Vielas tīrības pakāpe un/vai tās piemaisījumu vai piedevu identitāte	EUR 3 180	EUR 2 385	EUR 1 712	EUR 1 284	EUR 245	EUR 183
Attiecīgais tonnāžas diapazons	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61
Izpētes kopsavilkums vai koncentrēts izpētes kopsavilkums	EUR 3 180	EUR 2 385	EUR 1 712	EUR 1 284	EUR 245	EUR 183
Drošības datu lapā iekļautā informācija	EUR 2 120	EUR 1 590	EUR 1 141	EUR 856	EUR 163	EUR 122
Vielas tirdzniecības nosaukums	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61
IUPAC nosaukums jaunām vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61
IUPAC nosaukums vielām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 119. panta 1. punkta a) apakšpunktā un tiek izmantotas kā starpprodukti, zinātniskajai pētniecībai un izstrādei vai uz ražojumiem un procesiem orientētai pētniecībai un tehnoloģiju izstrādei	EUR 1 060	EUR 795	EUR 571	EUR 428	EUR 82	EUR 61

V PIELIKUMS

Maksājumi par PPORD paziņojumiem, kas sniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 9. pantu

1. tabula

Maksa par PPORD paziņojumiem

Standarta maksa	EUR 544
Samazināta maksa vidējiem uzņēmumiem	EUR 353
Samazināta maksa mazajiem uzņēmumiem	EUR 190
Samazināta maksa mikrouzņēmumiem	EUR 27

2. tabula

Maksa par termiņa pagarinājumu atbrīvojumam no pienākuma reģistrēt PPORD

Standarta maksa	EUR 1 087
Samazināta maksa vidējiem uzņēmumiem	EUR 707
Samazināta maksa mazajiem uzņēmumiem	EUR 380
Samazināta maksa mikrouzņēmumiem	EUR 54

VI PIELIKUMS

Maksājumi par licences pieteikumiem, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 62. pantu

1. tabula

Standarta maksa

Pamatmaksa	EUR 54 100
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 10 820
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 10 820
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs nav MVU: EUR 40 575
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir vidējais uzņēmums: EUR 30 431
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mazais uzņēmums: EUR 18 259
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

2. tabula

Samazināta maksa vidējiem uzņēmumiem

Pamatmaksa	EUR 40 575
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 8 115
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 8 115
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir vidējais uzņēmums: EUR 30 431
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mazais uzņēmums: EUR 18 259
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

3. tabula

Samazināta maksa mazajiem uzņēmumiem

Pamatmaksa	EUR 24 345
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 4 869
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 4 869
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mazais uzņēmums: EUR 18 259
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

4. tabula

Samazināta maksa mikrouzņēmumiem

Pamatmaksa	EUR 5 410
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 1 082
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 1 082
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 057

VII PIELIKUMS

Maksājumi par licenču pārskatīšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 61. pantu

1. tabula

Standarta maksa

Pamatmaksa	EUR 54 100
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 10 820

Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 10 820
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs nav MVU: EUR 40 575
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir vidējais uzņēmums: EUR 30 431
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mazais uzņēmums: EUR 18 259
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

2. tabula

Samazināta maksa vidējiem uzņēmumiem

Pamatmaksa	EUR 40 575
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 8 115
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 8 115
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir vidējais uzņēmums: EUR 30 431
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mazais uzņēmums: EUR 18 259
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

3. tabula

Samazināta maksa mazajiem uzņēmumiem

Pamatmaksa	EUR 24 345
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 4 869
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 4 869
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mazais uzņēmums: EUR 18 259
	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

4. tabula

Samazināta maksa mikrouzņēmumiem

Pamatmaksa	EUR 5 410
Papildmaksa par katru nākamo lietošanas veidu	EUR 1 082
Papildmaksa par katru nākamo vielu	EUR 1 082
Papildmaksa par katru nākamo pieteikuma iesniedzēju	Nākamais pieteikuma iesniedzējs ir mikrouzņēmums: EUR 4 058

VIII PIELIKUMS

Maksājumi par apelācijām, kas iesniegtas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 92. pantu*1. tabula***Standarta maksa**

Apelācija pret lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar:	Maksa
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 9. vai 20. pantu	EUR 2 392
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 27. vai 30. pantu	EUR 4 783
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 51. pantu	EUR 7 175

*2. tabula***Samazināta maksa MVU**

Apelācija pret lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar:	Maksa
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 9. vai 20. pantu	EUR 1 794
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 27. vai 30. pantu	EUR 3 587
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 51. pantu	EUR 5 381”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/865**(2015. gada 4. jūnijs),****ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu nelegētā tērauda stieplu un stieplu vijumu (PSC stieplu un stieplu vijumu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 2. punktu,

tā kā:

A. PROCEDŪRA**1. Spēkā esošie pasākumi**

- (1) Pēc antidempinga izmeklēšanas ("sākotnējā izmeklēšana") Padome ar Padomes Regulu (EK) Nr. 383/2009 ⁽²⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 986/2012 ⁽³⁾, noteica galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ("Ķīna") iepriekš un vēlāk stiegrotu nelegētā tērauda stieplu un stieplu vijumu (PSC stieplu un stieplu vijumu) importam.
- (2) Pasākumus noteica kā procentuālo maksājumu 46,2 % apmērā, izņemot *Kiswire Qingdao, Ltd* (0 %), kā arī *Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd* un *Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd* (abiem 31,1 %).

2. Termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījums

- (3) Pēc paziņojuma par spēkā esošo antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām ⁽⁴⁾ publicēšanas Komisija 2014. gada 7. februārī saņēma pieprasījumu sākt šo pasākumu termiņbeigu pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.
- (4) Pieprasījumu iesniedza *European Stress Information Service* ("ESIS") ("sūdzības iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 25 % no konkrētu PSC stieplu un stieplu vijumu Savienības kopējā ražošanas apjoma.
- (5) Pieprasījums ir pamatots ar to, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, dempinga un kaitējuma Savienības ražošanas nozarei, visticamāk, atkārtotos.

3. Termiņbeigu pārskatīšanas sākšana

- (6) Apspriedusies ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, un konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi termiņbeigu pārskatīšanas sākšanai, Komisija 2014. gada 8. maijā ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁵⁾ publicētu paziņojumu ("paziņojums par procedūras sākšanu") informēja par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2009. gada 5. maija Regula (EK) Nr. 383/2009, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu dzelzs vai nelegētā tērauda stieplu un dzīslu (PSC stieples un dzīslas) importam (OV L 118, 13.5.2009., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 2012. gada 22. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 986/2012, ar ko precīzē piemērošanas jomu galīgajiem antidempinga maksājumiem, kuri ar Regulu (EK) Nr. 383/2009 noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes PSC stieplu un dzīslu jeb stieplu vijumu importam (OV L 297, 26.10.2012., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV C 270, 19.9.2013., 12. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 138, 8.5.2014., 33. lpp.

4. Attiecīgie periodi, ko aptver termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšana

- (7) Dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamības izmeklēšana aptvēra periodu no 2013. gada 1. aprīļa līdz 2014. gada 31. martam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PĪP"). Tendences, kas ir svarīgas, lai novērtētu kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību, tika pētītas periodā no 2010. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5. Izmeklēšanā un atlasē iesaistītās personas

- (8) Komisija par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu oficiāli paziņoja pieprasījuma iesniedzējam, Savienības ražotājiem, ražotājiem eksportētājiem Ķīnā, importētājiem un lietotājiem Savienībā, par kuriem zināms, ka tie ir ieinteresēti, kā arī Ķīnas pārstāvjiem. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja paziņojumā par procedūras sākšanu noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu.
- (9) Ķīnas ražotāju eksportētāju un Savienības nesaistīto importētāju skaits ir acīmredzami liels, tāpēc Komisija paziņojumā par procedūras sākšanu norādīja, ka tā saskaņā ar pamatregulas 17. pantu varētu veikt minēto ieinteresēto personu atlasi.
- (10) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka tā ir provizoriski izveidojusi Savienības ražotāju izlasi. Komisija izveidoja izlasi, pamatojoties uz līdzīgā ražojuma ražošanas apjomu. Izlasē bija pieci Savienības ražotāji. Izlasē iekļautie Savienības ražotāji pārskatīšanas izmeklēšanas periodā saražoja 64 % no Savienības ražošanas nozares produkcijas kopapjoma. Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes par pagaidu izlasi, bet piezīmes netika saņemtas. Tāpēc pagaidu izlase tika apstiprināta un tiek uzskatīta par reprezentatīvu Savienības ražošanas nozarei.
- (11) Lai Komisija varētu izlemt, vai būtu jāveic Ķīnas ražotāju eksportētāju un nesaistītu Savienības importētāju atlase, minētās personas tika aicinātas paziņot par sevi un sniegt Komisijai informāciju, kas pieprasīta paziņojumā par procedūras sākšanu. Tomēr, tā kā neviena no šīm personām nepieteicās, ražotāju eksportētāju un nesaistītu importētāju atlase nebija vajadzīga.

6. Anketas un pārbaude

- (12) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu dempinga turpināšanās vai atkārtotās iespējamību, kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību un Savienības intereses.
- (13) Tāpēc Komisija nosūtīja anketas visām tai zināmajām attiecīgajām personām un visām pārējām personām, kuras to pieprasīja termiņā, kas noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu, proti, zināmajiem ražotājiem eksportētājiem Ķīnā, zināmajiem ražotājiem astoņās tirgus ekonomikas trešās valstīs, par kurām ir norādes, ka tajās notiek līdzīgā ražojuma ražošana, izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem un zināmajiem lietotājiem Savienībā.
- (14) Atbildes uz anketas jautājumiem tika saņemtas no pieciem izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem un vēl divpadsmit citiem ražotājiem. Viena atbilde uz anketas jautājumiem tika saņemta no lietotāja. Vienpadsmit lietotāji un trīs piegādātāji iesniedza rakstisku informāciju. Neviens Ķīnas ražotājs eksportētājs neatbildēja uz anketas jautājumiem. Trīs atbildes uz anketas jautājumiem tika saņemtas no ražotājiem tirgus ekonomikas trešās valstīs.
- (15) Pārbaudes apmeklējumi tika veikti šādos uzņēmumos:

a) izlasē iekļautie Savienības ražotāji:

- CB Trafilati Acciai, Tezze sul Breta, Itālija,
- D&D Drótáru Ipari és Kereskedelmi, Miskolc, Ungārija,
- DWK Drahtwerk GmbH, Köln, Vācija,

- *Nedri Spanstaal BV, Venlo, Nīderlande,*
 - *Trenzas y Cables de Acero PSC, Santander, Spānija;*
- b) ražotājs tirgus ekonomikas trešajā valstī:
- *Scaw South Africa (Pty) Limited, Germiston, Dienvidāfrika.*

B. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

1. Attiecīgais ražojums

- (16) Attiecīgais ražojums ir Ķīnas izcelsmes nelegētā tērauda stieples (neplakētas vai nepārklātas un plakētas vai pārklātas ar cinku) un nelegētā tērauda (plakētu vai neplakētu un pārklātu vai nepārklātu) stieplu vijumi, kam ir ne vairāk kā 18 stieples ar oglekļa masas saturu 0,6 % vai vairāk, kā šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 3 mm un kas patlaban atbilst KN kodiem ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 un ex 7312 10 69. Patlaban spēkā esošie antidempinga maksājumi neattiecas uz septiņu cinkotu (taču nepārklātu ar citiem materiāliem) stieplu vijumiem, kuros centrālās stieples diametrs ir vienāds ar diametru jebkurai citai no sešām pārējām stieplēm vai ne vairāk kā 3 % lielāks par to, un šī pārskatīšana uz tiem neattiecas.
- (17) Lai gan attiecīgo ražojumu galvenokārt izmanto būvniecības nozarē betona stiegrošanai, taču to var atrast arī piekares elementos un vanšu tiltos. To ražo no oglekļa tērauda stieplu stieņiem, kas ir notīrīti, vilkti, sakarsēti un stieplu vijumu gadījumā – spirālveidīgi savīti kopā, lai atbilstu konkrētajiem diametra, izturības un stabilitātes rādītājiem.

2. Līdzīgais ražojums

- (18) Pārskatīšanas izmeklēšana liecina, ka PSC stieplēm un stieplu vijumiem, ko ražo un pārdod Savienības ražošanas nozare Savienībā un ko ražo un pārdod vietējā tirgū Dienvidāfrikā, kuru izmantoja par analogo valsti, un tiem, ko ražo Ķīnā un, iespējams, pārdod Savienībā, būtībā ir vienas un tās pašas fizikalās un tehniskās pamatīpašības un vienāds pamatpieliējums.
- (19) Tādēļ šie ražojumi uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

C. DEMPINGA TURPINĀŠANĀS VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

1. Ievadpiezīmes

- (20) Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu Komisija pārbaudīja, vai pēc spēkā esošo pasākumu termiņa beigām dempings no Ķīnas varētu turpināties vai atkārtoties.
- (21) Ķīna pārskatīšanas izmeklēšanas periodā eksportējaniecīgu attiecīgā ražojuma daudzumu. Tādēļ dempings no Ķīnas, visticamāk, neturpinātos. Novērtējums, izmantojot eksporta cenas uz citām trešām valstīm, tika veikts vienīgi attiecībā uz dempinga atkārtošanos iespējamību.
- (22) Kā norādīts iepriekš 14. apsvērumā, Komisija nesāņēma atbildes no Ķīnas ražotājiem eksportētājiem. Tādējādi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, ņemot vērā to, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji nesadarbojās, kopējās analīzes, tostarp dempinga aprēķina, pamatā ir pieejamie fakti. Ķīnas iestādes tika attiecīgi informētas par Komisijas nodomu piemērot pamatregulas 18. pantu un pamatot konstatējumus ar pieejamajiem faktiem.
- (23) Tāpēc dempinga atkārtošanos iespējamība tika novērtēta, izmantojot termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā iekļauto informāciju līdzās citiem informācijas avotiem, piemēram, tirdzniecības statistikai par importu un eksportu (*Eurostat*, Ķīnas un citu trešo valstu statistikai) un nozares ziņojumiem.

2. Analogā valsts

- (24) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu Ķīna nav uzskatāma par tirgus ekonomikas valsti. Sākotnējā izmeklēšanā Turcija tika izmantota par tirgus ekonomikas trešo valsti normālās vērtības noteikšanai ("analogā valsts").
- (25) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija: i) paredzēja atkārtoti izmantot Turciju par analogo valsti šajā termiņa beigu pārskatīšanā, kā ierosinājis pieprasījuma iesniedzējs; ii) noteica citas tirgus ekonomikas trešās valstis, kas eksportē PSC stieples un stieplu vijumus uz Savienību, proti, Brazīliju, Indiju, Krieviju, Dienvidāfriku, Dienvidkoreju un Taizemi. Šīm valstīm 2013. gadā bija augstākie PSC stieplu un stieplu vijumu importa apjomi uz Savienību (pamatojoties uz Eurostat datiem).
- (26) Komisija pārbaudīja, vai PSC stieplu un stieplu vijumu ražošana un pārdošana notiek minētajās tirgus ekonomikas trešās valstīs, par kurām ir norādes, ka tajās tiek ražotas PSC stieples un stieplu vijumi. Komisija sazinājās ar ražotājiem un to nozares apvienībām septiņās tērauda ražotājvalstīs, kas minētas paziņojumā par procedūras sākšanu, un ASV.
- (27) Komisija saņēma atbildes uz anketas jautājumiem no ražotājiem Indijā, Dienvidāfrikā un Turcijā. Pieprasījuma iesniedzējs iebilda pret Indijas izmantošanu par analogo valsti, apgalvojot, ka tās vietējo tirgu kropļo valdības subsīdijas, kas nodrošina priekšrocības tērauda nozarei. Komisija nesaņēma piezīmes no citām ieinteresētajām personām.
- (28) Komisija secināja, ka Dienvidāfrika ir piemērotākā analogā valsts šajā pārskatīšanā, pamatojoties uz šādiem aspektiem:
- attiecīgā ražojuma veidu pilnīgs aptvērums,
 - tādu pašu kvalitātes standartu esība kā Savienības tirgū, ņemot vērā fizikālās un tehniskās pamatīpašības,
 - to datu kvalitāte un pilnīgums, kuri iesniegti, atbildot uz anketas jautājumiem,
 - pietiekams konkurences līmenis vietējā tirgū,
 - pietiekams ražotāja, kurš sadarbojās, iekšzemes pārdošanas apjoms.

3. Iespējamais dempings pārskatīšanas izmeklēšanas periodā

3.1. Normālās vērtības noteikšana

- (29) Informāciju, kuru saņēma no analogās valsts ražotāja, kas sadarbojās, izmantoja par pamatu, lai saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Ķīnu.
- (30) Komisija vispirms pārbaudīja, vai analogās valsts ražotāja, kas sadarbojās, kopējais iekšzemes pārdošanas apjoms ir reprezentatīvs. Līdzīgā ražojuma iekšzemes pārdošanas apjoms neatkarīgiem pircējiem bija vismaz 5 % no kopējā PSC stieplu un stieplu vijumu eksporta pārdošanas apjoma trešām valstīm, kas tika izmantots dempinga aprēķinos pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Pamatojoties uz šo informāciju, ražotāja, kas sadarbojās, kopējais līdzīgā ražojuma pārdošanas apjoms vietējā tirgū analogajā valstī bija reprezentatīvs.
- (31) Pēc tam Komisija noteica tos ražojuma veidus, kas pārdoti vietējā tirgū un kas ir identiski vai salīdzināmi ar tiem ražojuma veidiem, kurus pārdeva eksportam trešās valstīs, kas tika izmantotas dempinga aprēķinos.
- (32) Tad Komisija katram ražojuma veidam noteica rentablā pārdošanas apjoma neatkarīgiem pircējiem vietējā tirgū īpatsvaru pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, lai izlemtu, vai normālās vērtības aprēķinam izmantot faktiskos iekšzemes pārdošanas apjomus saskaņā ar pamatregulas 2. panta 4. punktu.

- (33) Normālo vērtību nosaka, pamatojoties uz faktisko iekšzemes cenu katram ražojuma veidam neatkarīgi no tā, vai šī pārdošana ir bijusi rentabla, ja:
- tā ražojuma veida pārdošanas apjoms, kas pārdots par neto pārdošanas cenu, kura ir vienāda ar aprēķinātajām ražošanas izmaksām vai lielāka par tām, sasniedz vairāk nekā 80 % no kopējā šā ražojuma veida pārdošanas apjoma; kā arī
 - ja šā ražojuma veida vidējā svērtā pārdošanas cena ir vienāda vai lielāka par vienības ražošanas izmaksām.
- (34) Šajā gadījumā normālā vērtība ir visu konkrētā ražojuma veida iekšzemes pārdošanas cenu vidējais svērtais rādītājs pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.
- (35) Normālā vērtība ir konkrētā ražojuma veida vienīgi rentablās iekšzemes pārdošanas faktiskā iekšzemes cena pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, ja:
- konkrētā ražojuma veida rentablās pārdošanas apjoms ir 80 % vai mazāk no šā ražojuma veida pārdošanas kopapjoma; vai
 - šā ražojuma veida vidējā svērtā cena ir zem vienības ražošanas izmaksām.
- (36) Vienam ražojuma veidam, attiecībā uz ko netika konstatēta pārdošana analogās valsts vietējā tirgū, normālā vērtība tika aprēķināta saskaņā ar pamatregulas 2. panta 3. punktu, pieskaitot vidējam svērtajam līdzīgā ražojuma ražošanas izmaksām konkrētu summu, kas noteikta, ņemot vērā pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņu.
- (37) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6. punktu šī summa bija balstīta uz faktiskajiem datiem, kuri attiecas uz analogās valsts ražotāja, kas sadarbojās, līdzīgā ražojuma ražošanu un pārdošanu parastajā tirdzniecības aprītē.

3.2. Iespējamās eksporta cenas noteikšana

- (38) Ņemot vērā to, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji nesadarbojās, eksporta cenas saskaņā ar pamatregulas 18. pantu bija jāpamato ar pieejamajiem faktiem.
- (39) Komisija analizēja Eurostat statistiku. Tomēr no Ķīnas importētie ražojuma daudzumi bija ļoti nelieli, tādēļ to cenas netika uzskatītas par reprezentatīvām.
- (40) Komisija analizēja Ķīnas tirdzniecības statistiku. Šajā statistikā attiecīgais ražojums bija klasificēts ar HS kodiem, kuros bija iekļauti citi ievērojami augstākas vērtības ražojumi, piemēram, nerūsējošā tērauda ražojumi un tērauda stieplu troses. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka nevar izmantot Ķīnas tirdzniecības statistiku, lai noteiktu attiecīgā ražojuma iespējamo eksporta cenu.
- (41) Komisija atlasīja nozīmīgākos galamērķus, uz kuriem veikts Ķīnas eksports ar tiem HS kodiem, kuros ietilpst attiecīgais ražojums (Brazīliju, Japānu, Malaiziju, Dienvidkoreju, ASV un Vjetnamu). Komisija arī pārbaudīja, vai šo valstu importa statistikā var identificēt PSC stieples un stieplu vijumus kā attiecīgo ražojumu, un pierādīja, ka šādas PSC stieples un stieplu vijumi ir importēti lielos apjomos. Tikai dažu šo valstu tirdzniecības statistika atbilda šiem diviem kritērijiem, tāpēc iespējamo eksporta cenu noteica, pamatojoties uz šādu tirdzniecības statistiku par importu no Ķīnas.

3.3. Salīdzinājums

- (42) Normālo vērtību un iespējamo eksporta cenu salīdzināja FOB (Ķīna) līmenī.
- (43) Lai nodrošinātu taisnīgu salīdzinājumu, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika ņemtas vērā atšķirības, kas ietekmē cenu salīdzināmību. Tādējādi vajadzības gadījumā tika veiktas korekcijas saistībā ar transportēšanas izmaksu un apdrošināšanas izmaksu atšķirībām, neatmaksājamo PVN, eksporta izmaksām, rabatēm un atlaidēm.

3.4. Iespējamais dempings pārskatīšanas izmeklēšanas periodā

- (44) Ņemot vērā iepriekš minēto, iespējamā dempinga starpība pamatregulas 11. panta 2. punkta nozīmē bija 27,2 %.

4. Eksporta dinamika antidempinga pasākumu atcelšanas gadījumā

4.1. Ražotāju eksportētāju ražošanas jauda

- (45) Tā kā Ķīnas ražotāji eksportētāji izmeklēšanā nesadarbojās, tika izmantoti šādi avoti:

- pieprasījuma iesniedzēja sniegtā informācija,
- publiski pieejamās publikācijas,
- sākotnējā izmeklēšanā savāktā informācija.

- (46) Ķīnas tērauda ražošanas nozare ir pazīstama kā pārliecinoši lielākā pasaulē. Saskaņā ar pieprasījuma iesniedzēja sniegto informāciju 2013. gadā ikgadējā izlaide Ķīnā bija no 2,5 līdz 3 milj. tonnu PSC stieplu un stieplu vijumu un lēstā jauda – no 4 līdz 5 milj. tonnu. No šīs produkcijas 1 līdz 1,5 milj. tonnu tika eksportēti uz trešām valstīm un 1 līdz 2 milj. tonnu pārdeva vietējā tirgū. PSC stieplu un stieplu vijumu imports Ķīnā bija nenozīmīgs. Neizmantotā ražošanas jauda Ķīnā (proti, 1,5 līdz 2 milj. tonnu) vismaz trīs reizes pārsniedz Savienības tirgus lielumu.
- (47) Pieprasījuma iesniedzējs uzskata, ka PSC stieplu un stieplu vijumu ražošanas jauda Ķīnā ievērojami pārsniedz 11 milj. tonnu gadā. Ja iekšzemes un eksporta tirdzniecība būtu no 6 līdz 7 milj. tonnu gadā, kopējā neizmantotā jauda pārsniegtu 4 milj. tonnu.
- (48) Pirms tika noteikti pasākumi, imports no Ķīnas triju gadu laikā pieauga septiņkārt, sasniedzot gandrīz 87 000 tonnas (kas ir 8,2 % no patēriņa sākotnējās izmeklēšanas laikā un 17 % no Savienības tirgus patēriņa pārskatīšanas izmeklēšanas periodā).
- (49) Tādēļ, ja pasākumi tiktu atcelti, pastāv būtisks risks, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji pārdos ievērojamu daudzumu PSC stieplu un stieplu vijumu Savienības tirgū.

4.2. Savienības tirgus pievilcība

- (50) Tā kā ĶTR ražotāji eksportētāji izmeklēšanā nesadarbojās, konstatējumu pamatā ir pieejamie fakti. Tādējādi novērtējums par tirdzniecības novirzīšanas risku uz Savienības tirgu, ja pasākumi tiktu atcelti, balstās uz publiski pieejamiem avotiem.
- (51) Savienības tirgus ir ievērojams, un pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tā vērtība bija aptuveni 365 milj. euro. Turklāt salīdzinājumā ar Savienības ražošanas nozares vidējām pārdošanas cenām šajā izmeklēšanā tika noteikta Ķīnas eksporta cenu samazinājuma starpība – 47 % – attiecībā pret attiecīgajām trešajām valstīm, kas minētas 41. apsvērumā. Šīs cenu atšķirības noteikti liecina par Savienības tirgus pievilcīgumu un Ķīnas spēju konkurēt ar cenu, ja pasākumi tiktu atcelti.
- (52) Pēc informācijas izpaušanas ieinteresētās personas minēja aspektus, kuri līdzās cenām Savienības tirgū liecina par Savienības tirgus pievilcīgumu. Tie ir šādi:
- pārredzams un prognozējamas iepirkumu procedūras,
 - labvēlīgi maksāšanas noteikumi,
 - liela mēroga pircēji, kas patērē daudz PSC stieplu un stieplu vijumu,
 - būvniecības nozares atgūšanās dažās dalībvalstīs.

Šie aspekti liecina, ka cena nav vienīgais elements, kas padara Savienības tirgu atraktīvu Ķīnas eksportētājiem.

- (53) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja pastāv ievērojams tirdzniecības novirzīšanas risks no mazāk pievilcīgām trešām valstīm uz Savienības tirgu, ja pasākumi tiktu atcelti.

5. Secinājumi par dempinga atsākšanās iespējamību

- (54) Pieejamā neizmantotā jauda Ķīnā un Savienības tirgus pievilcīgums liek secināt – pastāv risks, ka Ķīnas attiecīgā ražojuma eksports par dempinga cenām ievērojami pieaugtu, ja spēkā esošie pasākumi zaudētu spēku.

D. SAVIENĪBAS RAŽOŠANAS NOZARES DEFINĪCIJA

- (55) Līdzīgo ražojumu attiecīgajā periodā ražoja 21 Savienības ražotājs. Šis 21 uzņēmums pamatregulas 4. panta 1. punkta nozīmē veido Savienības ražošanas nozari.

E. STĀVOKLIS SAVIENĪBAS TIRGŪ

1. Patēriņš Savienībā

- (56) Komisija noteica patēriņu Savienībā, proti, Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomam Savienības tirgū tā pieskaitīja importu no Ķīnas un citām trešām valstīm, izmantojot Eurostat datus *Taric* (Eiropas Savienības integrētais tarifs) kodu līmenī.
- (57) Pamatojoties uz šo informāciju, patēriņš Savienībā mainījās šādi.

1. tabula

Patēriņš Savienībā

	2010	2011	2012	2013	PIP
Kopējais patēriņš Savienībā (tonnas)	564 973	561 342	504 591	508 226	497 708
<i>Indekss</i>	100	99	89	90	88

Avots: Eurostat dati un atbildes uz anketas jautājumiem.

- (58) Savienības patēriņš attiecīgajā periodā samazinājās par 12 %. Šī pieprasījuma samazināšanās notika galvenokārt 2011.–2012. gadā un atspoguļo vispārējo tendenci visā būvniecības nozarē pēc finanšu krīzes.

2. Imports no attiecīgās valsts

2.1. Attiecīgās valsts izcelsmes importa apjoms un tirgus daļa

- (59) Ķīnas importa apjoms un tirgus daļa tika noteikta, pamatojoties uz Eurostat datiem.

- (60) Attiecīgās valsts importa apjoms Savienībā un tā tirgus daļa mainījās šādi.

2. tabula

Ķīnas importa apjoms un tirgus daļa

Valsts		2010	2011	2012	2013	PIP
Ķīna	Apjoms (tonnas)	676	5	503	76	99
	Indekss	100	1	74	11	15
	Tirgus daļa	0,1 %	0,0 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %

Avots: Eurostat (Taric).

- (61) Antidempinga pasākumu noteikšana gandrīz apturēja Ķīnas izcelsmes importu. Attiecīgajā periodā Ķīnas izcelsmes importa apjoms bija ļoti mazs un samazinājās no 676 tonnām 2010. gadā (0,1 % no Savienības tirgus) līdz 99 tonnām pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

2.2. Attiecīgās valsts izcelsmes importa cenas

- (62) Ķīnas attiecīgā ražojuma pārdošanas apjoms Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā nebija izmantojams, lai no tā varētu izdarīt jēgpilnus secinājumus.
- (63) Tā kā nebija iespējams izmantot Ķīnas tirdzniecības statistiku par Ķīnas eksportu uz citiem tirgiem (skatīt iepriekš 40. apsvērumu), iespējamā eksporta cena tika noteikta, pamatojoties uz konkrētu trešo valstu tirdzniecības statistiku par PSC stieplu un stieplu vijumu importu no Ķīnas (skatīt iepriekš 41. apsvērumu).
- (64) Tika salīdzinātas cenas līdzīgajam ražojumam, kuru ražo un pārdod Savienības ražošanas nozare, un PSC stieplēm un stieplu vijumiem, ko ražo Ķīnā un pārdod konkrētām trešām valstīm, šīs cenas koriģējot, lai ņemtu vērā CIF cenu uz Savienības robežas.
- (65) Cenu salīdzinājums liecināja par ievērojamu iespējamu cenu samazinājuma starpību – 47 %.

3. Imports no citām trešām valstīm, kam netiek piemēroti pasākumi

- (66) Citu trešo valstu importa apjoms, tirgus daļa un cenas mainījās šādi.

3. tabula

Importa apjoms no citām trešām valstīm un šā importa tirgus daļa

Valsts		2010	2011	2012	2013	PIP
Taizeme	Apjoms (tonnas)	11 454	12 889	11 371	8 061	6 416
	Indekss	100	113	99	70	56
	Tirgus daļa	2,0 %	2,3 %	2,3 %	1,6 %	1,3 %

Valsts		2010	2011	2012	2013	PIP
Dienvidāfrika	Apjoms (tonnas)	1 681	561	1 727	6 682	6 463
	Indekss	100	33	103	397	384
	Tirgus daļa	0,3 %	0,1 %	0,3 %	1,3 %	1,3 %
Citas	Apjoms (tonnas)	12 981	15 867	16 690	12 036	10 911
	Indekss	100	122	129	93	84
	Tirgus daļa	2,3 %	2,8 %	3,3 %	2,4 %	2,2 %
Visas trešās valstis (izņemot Ķīnu)	Apjoms (tonnas)	26 112	29 316	29 788	26 779	23 790
	Indekss	100	112	114	103	91
	Tirgus daļa	4,6 %	5,2 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %

Avots: Eurostat (Tatic).

- (67) Importam no citām trešām valstīm, izņemot Ķīnu, attiecīgajā periodā bija relatīvi stabila tirgus daļa no 4,6 % līdz 5,9 %. Vairāk nekā puse no šā importa bija no Taizemes un Dienvidāfrikas. Starp citām eksportējošajām valstīm bija Indija, Krievija un Ukraina.

4. Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis

- (68) Saskaņā ar pamatregulas 3. panta 5. punktu Komisija pārbaudīja visus ekonomikas faktorus un rādītājus, kas ietekmē Savienības ražošanas nozares stāvokli.

4.1. Makroekonomiskie rādītāji

4.1.1. Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un tās izmantojums

- (69) Kopējais Savienības ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums attiecīgajā periodā mainījās šādi.

4. tabula

Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un tās izmantojums

	2010	2011	2012	2013	PIP
Ražošanas apjoms (tonnas)	687 576	657 933	609 099	615 466	602 692
Indekss	100	96	89	90	88
Ražošanas jauda	1 047 810	1 043 810	922 270	934 170	858 170

	2010	2011	2012	2013	PIP
<i>Indekss</i>	100	100	88	89	82
Jaudas izmantojums	66 %	63 %	66 %	66 %	70 %
<i>Indekss</i>	100	96	101	100	107

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (visi ražotāji).

- (70) Savienības ražošanas apjoms attiecīgajā periodā samazinājās par 12 %. Savienības ražošanas nozares tirgus daļas stabilitāte noteica to, ka ražošanas apjoms precīzi atspoguļoja attiecīgā ražojuma patēriņa pārmaiņas Savienības tirgū.
- (71) Savienības ražošanas nozare reaģēja uz šo ražošanas apjoma samazināšanos, veicot ievērojamu pārstrukturēšanu. Pārstrukturēšana attiecīgajā periodā izraisīja ražošanas jaudas samazināšanos par 18 %; tas pārsniedza pieprasījuma kritumu.
- (72) Tā rezultātā jaudas izmantojums attiecīgajā periodā uzlabojās no 66 % līdz 70 %. Tomēr tas bija zemāks par optimālo līmeni; tas liecina, ka Savienības ražošanas nozarē joprojām bija jaudas pārpalikums.

4.1.2. Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

- (73) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjoms un tirgus daļa attiecīgajā periodā mainījās šādi.

5. tabula

Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

	2010	2011	2012	2013	PIP
Pārdošanas apjoms Savienības tirgū (tonnās)	538 185	532 021	474 300	481 370	473 819
<i>Indekss</i>	100	99	88	89	88
Tirgus daļa	95,3 %	94,8 %	94,0 %	94,7 %	95,2 %
<i>Indekss</i>	100	99	99	99	100

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (visi ražotāji).

- (74) Savienības ražošanas nozares līdzīgā ražojuma pārdošanas apjoms attiecīgajā periodā samazinājās par 12 % atbilstoši Savienības patēriņa pārmaiņām.
- (75) Savienības ražošanas nozares tirgus daļa attiecīgajā periodā kopumā bija stabila. Savienības ražošanas nozares vidējā cena pārskatīšanas perioda pēdējo trīs gadu laikā bija par 10 % mazāka nekā trešo valstu izcelsmes importa vidējā cena un kopumā līdzvērtīga pirms tam.

4.1.3. Izaugsme

- (76) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjoms samazinājās proporcionāli Savienības patēriņam; tas izpaudās kā stabila tirgus daļa – 95,2 %.

4.1.4. Nodarbinātība un produktivitāte

- (77) Nodarbinātība un produktivitāte attiecīgajā periodā mainījās šādi.

6. tabula

Nodarbinātība un produktivitāte

	2010	2011	2012	2013	PIP
Darbinieku skaits	1 580	1 544	1 435	1 405	1 267
<i>Indekss</i>	100	98	91	89	80
Produktivitāte (tonnas uz vienu darbinieku)	435	426	424	438	476
<i>Indekss</i>	100	98	98	101	109

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (visi ražotāji).

- (78) Nozares pārstrukturēšanas rezultātā nodarbinātības līmenis Savienības ražošanas nozarē attiecīgajā periodā ievērojami samazinājās – no 1 580 nodarbinātajiem 2010. gadā līdz 1 267 nodarbinātajiem pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.
- (79) Attiecīgajā periodā produktivitāte palielinājās par 9 %. Iemesls bija straujāka nodarbinātības nevis ražošanas apjoma samazināšanās Savienībā.

4.2. Mikroekonomiskie rādītāji

4.2.1. Cenas un cenu ietekmējoši faktori

- (80) Savienības ražošanas nozares vidējās pārdošanas cenas nesaistītiem pircējiem Savienībā attiecīgajā periodā mainījās šādi.

7. tabula

Vidējās pārdošanas cenas Savienībā

	2010	2011	2012	2013	PIP
Vidējā vienības pārdošanas cena Savienībā (EUR/tonna)	767	822	782	741	726
<i>Indekss</i>	100	107	102	97	95
Vienības ražošanas izmaksas (EUR/tonna)	784	834	789	741	726
<i>Indekss</i>	100	106	101	95	93

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (izlasē iekļautie ražotāji).

- (81) Savienības ražošanas nozares vidējā vienības pārdošanas cena nesaistītiem pircējiem Savienībā attiecīgajā periodā samazinājās par 5 %. Palielinājums no 2010. gada līdz 2011. gadam un kritums nākamajā gadā galvenokārt atspoguļoja pieaugušās izejvielu izmaksas. Sekojošais cenas kritums vairāk ir saistīts ar cenu spiedienu, ko kopā izraisīja gan Savienības patēriņa samazināšanās, gan Savienības ražošanas nozares jaudas pārpalikums.
- (82) Attiecīgajā periodā vienības ražošanas izmaksas samazinājās par 7 %. Kā minēts iepriekš, pieaugumu pirmajos divos gados izraisīja izejvielu izmaksu kāpums. Patiecoties ievērojamajiem pārstrukturēšanas centieniem, ražošanas jaudas un ražīguma uzlabošanai, ražošanas nozare spēja līdzsvarot ražošanas izmaksas un vidējo pārdošanas cenu pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

4.2.2. Darbaspēka izmaksas

- (83) Savienības ražošanas nozares vidējās darbaspēka izmaksas attiecīgajā periodā mainījās šādi.

8. tabula

Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu darbinieku

	2010	2011	2012	2013	PIP
Vidējās algas uz vienu darbinieku (EUR)	41 351	43 035	44 440	43 429	43 942
<i>Indekss</i>	100	104	107	105	106

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (izlasē iekļautie ražotāji).

- (84) Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu darbinieku palielinājās par 6 %. Ja neņem vērā inflācijas radīto ietekmi, tas galvenokārt liecina par zaudētu darba vietu koncentrāciju valstīs ar mazām algu izmaksām un par produktivitātes uzlabošanas centieniem.

4.2.3. Krājumi

- (85) Savienības ražošanas nozares krājumu līmenis attiecīgajā periodā mainījās šādi.

9. tabula

Krājumi

	2010	2011	2012	2013	PIP
Krājumi perioda beigās (tonnās)	16 885	15 314	17 596	16 073	17 352
<i>Indekss</i>	100	91	115	91	108
Krājumi perioda beigās procentos no produkcijas apjoma	2,5 %	2,3 %	2,9 %	2,6 %	2,9 %
<i>Indekss</i>	100	95	118	106	117

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (izlasē iekļautie ražotāji).

- (86) Kopumā krājumi perioda beigās attiecīgajā periodā palielinājās par 8 %. Tomēr krājumi perioda beigās, izteikti procentos no ražošanas apjoma, saglabājās stabilā un nelielā procentuālā apmērā no Savienības ražošanas apjoma.

4.2.4. Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu

- (87) Savienības ražošanas nozares rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem attiecīgajā periodā mainījās šādi.

10. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem

	2010	2011	2012	2013	PIP
Nesaistītiem pircējiem Savienībā veikto pārdevumu rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	- 3,2 %	- 2,7 %	- 1,5 %	- 0,8 %	- 0,5 %
<i>Indekss</i>	100	116	153	174	183
Naudas plūsma (EUR)	- 3,1 %	- 1,3 %	0,3 %	1,5 %	0,6 %
<i>Indekss</i>	100	158	211	248	221
Ieguldījumi (EUR)	3 204 173	1 851 350	1 300 200	1 464 117	1 673 643
<i>Indekss</i>	100	58	41	46	52
Ienākums no ieguldījumiem	- 13 %	- 16 %	- 9 %	- 8 %	- 6 %
<i>Indekss</i>	100	82	130	141	153

Avots: atbildes uz anketas jautājumiem (izlasē iekļautie ražotāji).

- (88) Komisija noteica Savienības ražošanas nozares rentabilitāti, tīro peļņu pirms nodokļu nomaksas no līdzīgā ražojuma pārdošanas nesaistītiem pircējiem Savienībā izsakot procentos no šādas pārdošanas apgrozījuma. Kopumā izlasē iekļauto ražotāju rentabilitāte attiecīgajā periodā uzlabojās no ļoti zema sākumpunkta – 3,2 % līdz līmenim, kad ražošana notiek bez zaudējumiem, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.
- (89) Neto naudas plūsma ir Savienības ražošanas nozares spēja finansēt savu darbību. Neto naudas plūsmai bija tāda pati tendence kā rentabilitātei, proti, tā attiecīgajā periodā pastāvīgi uzlabojās, ar izteiktu uzlabojumu pēdējos trīs periodos līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam.
- (90) Ieguldījumi attiecīgajā periodā samazinājās par 48 %. Tie galvenokārt bija ieguldījumi saistībā ar tehnisko apkopi.
- (91) Tāpat kā citi finanšu rādītāji ienākums no ieguldījuma līdzīgā ražojuma ražošanā un pārdošanā bija negatīvs, taču uzlabojās kopš 2011. gada. Atšķirība procentos no citiem finanšu rādītājiem atspoguļo mazu Savienības ražošanas nozares kapitāla intensitāti un neto aktīvu samazināšanos zemā ieguldījumu līmeņa dēļ.
- (92) Tādos ekonomikas apstākļos, kurus raksturo ierobežota piekļuve finansējumam, īpaši nozarēs, kuras ir saistītas ar būvniecību, un ņemot vērā Savienības ražošanas nozares finansiālo situāciju, tās spēja piesaistīt jaunu kapitālu bija ārkārtīgi ierobežota.

4.2.5. Dempinga starpības lielums

- (93) Izmeklēšanā tika konstatēta dempinga atkārtotās iespējamība ievērojamā mērogā. Tāpēc dempinga starpību nevar uzskatīt par nenozīmīgu.

4.2.6. Atgūšanās no iepriekšējā dempinga

- (94) Iepriekš aplūkoti makroekonomiskie rādītāji liecina – lai gan antidempinga pasākumi ir daļēji sasnieguši paredzēto rezultātu, proti, novērsuši kaitējumu Savienības ražotājiem, nozare joprojām ir ļoti neaizsargāta un nestabila. Attiecīgajā periodā ražošanas apjoms samazinājās par 12 %, pārdošanas apjoms nesaistītiem pircējiem ES samazinājās par 12 %, bet nodarbinātība samazinājās par 20 %. Visā attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozare strādāja ar zaudējumiem. Tādējādi pilnīga atgūšanās no iepriekšējā dempinga nav konstatējama, un Komisija uzskata, ka Savienības ražošanas nozare joprojām ir ļoti neaizsargāta pret kaitējumu, ko nodara imports par dempinga cenām Savienības tirgū.

5. Secinājums par kaitējumu

- (95) Galvenie kaitējuma rādītāji liecināja par negatīvu tendenci, kas saistīta ar krīzes ietekmi būvniecības nozarē. Proti, patēriņš, produkcijas un pārdošanas apjoms attiecīgajā periodā samazinājās par 12 %.
- (96) Tomēr pasākumi ir bijuši efektīvi un palīdzējuši Savienības ražošanas nozarei pārvarēt šo krīzi un veikt pārstrukturēšanu, kas izpaudās kā ražošanas jaudas un darbaspēka samazināšana.
- (97) Attiecīgā perioda pēdējos gados parādījušās uzlabojuma pazīmes, un var novērot produktivitātes pieaugumu un lielāku jaudas izmantojumu. Turklāt ražošanas izmaksas gandrīz atbilst vidējai pārdošanas cenai.
- (98) Tomēr Savienības ražošanas nozares stāvoklis joprojām ir nestabils. Kaut arī lielākā daļa finanšu rādītāju ir uzlabojušies, tomēr tie nav sasnieguši ilgtspējīgu līmeni. Patēriņš un cenas joprojām ir mazas, un ir pazīmes, kas liecina par joprojām pastāvošo pārmērīgo jaudu Savienībā.
- (99) Antidempinga pasākumi zināmā mērā ir sasnieguši mērķi, jo daļēji novērsts kaitējums, ko Savienības ražošanas nozarei nodarījis imports par dempinga cenām no Ķīnas. Lai gan finanšu rādītāji, piemēram, rentabilitāte un ienākums no ieguldījuma, visā attiecīgajā periodā ir uzlabojušies, tie joprojām ir negatīvi. Arī naudas plūsmas rādītājs uzlabojās un kļuva nedaudz pozitīvs. Tādējādi ir skaidrs, ka Savienības ražošanas nozare vēl nav pilnībā atguvusies no iepriekšējā dempinga ietekmes un joprojām ir nestabila un līdz ar to viegli ietekmējama gadījumā, ja imports par dempinga cenām atkārtotos.
- (100) Pat ja Savienības ražošanas nozares nestabilitāti varētu vērtēt kā būtisku kaitējumu, tas nav saistāms ar importu no Ķīnas, kam Savienības tirgū ir tirgus daļa, kura ir mazāka par 1 %. Ja nebija cenu spiediena no Ķīnas, Savienības ražošanas nozare spēja saglabāt savu tirgus daļu un samazināt zaudējumus.

F. KAITĒJUMA ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

1. Ievadpiezīme

- (101) Stāvoklis Savienības ražošanas nozarē ir uzlabojies, bet joprojām ir nestabils. Visā attiecīgajā periodā importa apjoms no Ķīnas bija niecīgs. Tajā pašā laikā, kā norādīts iepriekš 20. līdz 54. apsvērumā, izmeklēšana pierādīja, ka pastāv dempinga atkārtotās iespējamība gadījumā, ja pasākumus atceltu.

2. Paredzamā Ķīnas izcelsmes importa apjoma ietekme un iespāids uz cenām pasākumu atcelšanas gadījumā

- (102) Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu novērtēja kaitējuma atkārtošanās iespējamību, ja patlaban spēkā esošie pasākumi beigtos, proti, Ķīnas izcelsmes importa potenciālo ietekmi uz Savienības tirgu un Savienības ražošanas nozari.
- (103) Šajā analizē galvenā uzmanība tika pievērsta Ķīnas ražotāju eksportētāju neizmantotajai jaudai un cenu stratēģijai, veicot eksportu uz citām valstīm.
- (104) Kā noteikts iepriekš 46. apsvērumā, kopējā neizmantotā jauda PSC stieplu un stieplu vijumu ražošanā Ķīnā 2013. gadā bija aptuveni 1,7 milj. tonnu. Šis apjoms ievērojami pārsniedz kopējo patēriņu Savienībā minētajā periodā.
- (105) Var pamatoti secināt, ka vismaz daļa no šīs neizmantotās jaudas, visticamāk, tiktu novirzīta uz Savienības tirgu, ja pasākumus atceltu.
- (106) Šajā sakarā, kā norādīts iepriekš 48. apsvērumā, pirms tika noteikti patlaban spēkā esošie pasākumi, imports no Ķīnas triju gadu laikā pieauga septiņkārt, sasniedzot gandrīz 87 000 tonnas (kas ir 8,2 % no patēriņa sākotnējās izmeklēšanas laikā vai 17 % no Savienības tirgus pašreizējā patēriņa). Tas liecina, ka Ķīnas izcelsmes imports spēj ātri ieplūst Savienības tirgū, ja nav pasākumu.
- (107) Kā minēts iepriekš 65. apsvērumā, ja netiktu piemēroti antidempinga maksājumi, Ķīnas izcelsmes importa cenas visticamāk būtu zem Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenām ar ievērojamu samazinājuma starpību (47 %). Šī ļoti lielā iespējamā cenu starpība, salīdzinot Ķīnas eksporta cenas uz trešām valstīm un Savienības ražošanas nozares cenas, padara Savienības tirgu pievilcīgāku Ķīnas eksportam par citu trešo valstu tirgiem. Ja pasākumi tiktu atcelti, Ķīnas ražotāji eksportētāji varētu eksportēt uz Savienību par cenām, kas būtu lielākas par cenām, kuras noteiktas eksportam uz trešām valstīm, un kas tomēr joprojām būtu mazākas par Savienības ražošanas nozares cenām.
- (108) Tādēļ Komisija secināja, ka pasākumu atcelšanas gadījumā Ķīnas ražotāji eksportētāji, visticamāk, palielinās cenu spiedienu un tirgus daļu Savienības tirgū, tādējādi izraisot būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

3. Secinājums

- (109) Ievērojot izmeklēšanas konstatējumus, proti, Ķīnas ražotāju eksportētāju lēsto neizmantoto jaudu un Ķīnas izcelsmes importa paredzamo cenu līmeni, tiek uzskatīts, ka pasākumu atcelšana, visticamāk, izraisītu kaitējuma atkārtošanos un vēl vairāk pasliktinātu Savienības ražošanas nozares nestabilo stāvokli, jo Ķīnas imports par dempinga cenām, kas ir zemākas par Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenām, visticamāk, palielinātos.

G. SAVIENĪBAS INTERESES

- (110) Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu Komisija pārbaudīja, vai spēkā esošo pret Ķīnu vērsto antidempinga pasākumu saglabāšana būtu pretrunā Savienības interesēm kopumā. Savienības interešu noteikšana tika veikta, novērtējot visas dažādo iesaistīto personu intereses, tostarp Savienības ražošanas nozares, importētāju, piegādātāju un lietotāju intereses.
- (111) Visām ieinteresētajām personām tika dota iespēja paust viedokli saskaņā ar pamatregulas 21. panta 2. punktu.
- (112) Pamatojoties uz to, Komisija pētīja, vai, neraugoties uz secinājumiem par dempinga un kaitējuma atkārtošanās iespējamību, ir kādi nepārvarami iemesli, kas liktu secināt, ka pasākumu saglabāšana nav Savienības interesēs.

1. Savienības ražošanas nozares intereses

- (113) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka pastāv būtiska kaitējuma atkārtotās iespējamība, ja pasākumi pret Ķīnas importu beigtos.
- (114) Ja pasākumi tiktu saglabāti, sagaidāms, ka Savienības ražošanas nozare spēs pilnībā īstenot pārstrukturēšanu un uzlabot rentabilitāti.
- (115) Tādēļ Komisija secināja, ka spēkā esošo pasākumu saglabāšana pret Ķīnu būtu Savienības ražošanas nozares interesēs.

2. Importētāju/tirgotāju intereses

- (116) Neviens importētājs/tirgotājs nepieteicās pēc paziņojuma par procedūras sākšanu publicēšanas.
- (117) Lai gan nevar izslēgt, ka pasākumu noteikšana negatīvi ietekmē importētāju darbību, importētāji nav atkarīgi no Ķīnas un var iegādāties PSC stieples un stieņu vijumus no citām piegādātājvalstīm, piemēram, Taizemes un Dienvidāfrikas.

3. Piegādātāju intereses

- (118) Trīs piegādātāji pauda atbalstu pasākumiem. Divi no tiem bija stieņu stieņu ražotāji un bija saistīti ar pieprasījuma iesniedzēju. Trešais uzņēmums piegādāja smērvielas un ķīmiskās vielas Savienības ražošanas nozarei.
- (119) Stieņu stieņi, ko pārdod Savienības ražošanas nozarei, veido tikai nelielu daļu no kopējā apgrozījuma nozarē, tāpēc nav paredzams, ka pasākumu atcelšanai būs būtiska ietekme uz piegādātājiem. Tomēr stieņu stieņu ražotāju interesēs ir saglabāt pasākumus.

4. Lietotāju intereses

- (120) Divpadsmit lietotāji, tostarp viens uzņēmums ar lielu līdzīgā ražojuma iepirkuma apjomu, pieteicās šajā izmeklēšanā, lai paustu atbalstu pasākumiem.
- (121) Neviens lietotājs pilnībā neatbildēja uz anketas jautājumiem. Tomēr sākotnējā izmeklēšanā konstatēja, ka PSC stieples un stieņu vijumi veidoja 5 % no lietotāju ražošanas izmaksām un mazāk par 1 % no to galapatērētāju izmaksām.
- (122) Ja nav noteikti pasākumi citām valstīm, izņemot Ķīnu, lietotājiem ir pieejami alternatīvi piegādes avoti. Turklāt lielākajiem Savienības ražotājiem ir līdzīgas tirgus daļas, kas uztur augsta līmeņa iekšējo konkurenci.
- (123) Lietotāji, kas pieteicās, izteica bažas par to, ka pasākumu atcelšana varētu destabilizēt Savienības ražošanas nozari un tādējādi ietekmēt piegādes ķēdes uzticamību. Tiem svarīgāka bija piegādes drošība nevis iespēja ietaupīt izmaksas.

5. Secinājums par Savienības interesēm

- (124) Ņemot vērā iepriekšminēto, Komisija secina, ka nav pārliecinošu ar Savienības interesēm pamatotu iemeslu nesaglabāt spēkā esošos antidempinga pasākumus pret Ķīnu.

H. ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

- (125) No minētā var secināt, ka saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu būtu jāsavstarpīgi Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stieptu nelegētā tērauda stiepli un stieņu vijumu (PSC stiepli un stieņu vijumu) importam piemērojami antidempinga pasākumi, kas noteikti ar Regulu (EK) Nr. 383/2009.

- (126) Individuālās uzņēmumu antidempinga maksājuma likmes, kas precizētas šajā regulā, ir piemērojamas tikai to attiecīgo ražojumu importam, kurus ražo šie uzņēmumi un tād – minētie tiesību subjekti. Šīs likmes nevar izmantot attiecībā uz tādu attiecīgā ražojuma importu, ko ražojusi citi uzņēmumi, kuri nav konkrēti (ar adresi un nosaukumu) norādīti šīs regulas rezolūcijas daļā, ieskaitot ar konkrēti nosauktajiem uzņēmumiem saistītus tiesību subjektus, un uz tiem attiecas “visiem pārējiem uzņēmumiem” piemērojamā maksājuma likmes.
- (127) Uzņēmums var pieprasīt piemērot šīs individuālās antidempinga maksājuma likmes, ja tas pēc tam maina nosaukumu. Šāds pieprasījums adresējams Komisijai ⁽¹⁾. Pieprasījumā jāietver visa attiecīgā informācija, kas apliecina, ka nosaukuma maiņa neietekmē uzņēmuma tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi. Ja uzņēmuma nosaukuma maiņa neietekmē uzņēmuma tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi, paziņojums par nosaukuma maiņu tiks publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (128) Šī regula ir saskaņā ar komitejas atzinumu, kas izveidota atbilstīgi pamatregulas 15. panta 1. punktam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo tiek noteikts galīgais antidempinga maksājums, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda stieples (neplakētas vai nepārklātas un plakētas vai pārklātas ar cinku) un nelegētā tērauda (plakētu vai neplakētu un pārklātu vai nepārklātu) stieplu vijumus, kam ir ne vairāk kā 18 stieples ar oglekļa masas saturu 0,6 % vai vairāk, kā šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 3 mm un kas patlaban atbilst KN kodiem ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 un ex 7312 10 69 (*Taric* kodi 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 11, 7312 10 61 91, 7312 10 65 11, 7312 10 65 91, 7312 10 69 11 un 7312 10 69 91). Galīgais antidempinga maksājums neattiecas uz septiņu cinkotu (taču nepārklātu ar citiem materiāliem) stieplu vijumiem, kuros centrālās stieples diametrs ir vienāds ar diametru jebkurai citai no sešām pārējām stieplēm vai ne vairāk kā 3 % lielāks par to.

2. Antidempinga maksājuma likme, ko piemēro neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas tiem ražojumiem, kas aprakstīti 1. punktā un ko ražo norādītie uzņēmumi, ir šāda.

Uzņēmums	Antidempinga maksājums	<i>Taric</i> papildu kods
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	0 %	A899
Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan, un Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	31,1 %	A952
Visi pārējie uzņēmumi	46,2 %	A999

3. Šā panta 2. punktā minētajiem uzņēmumiem noteikto individuālo maksājuma likmi piemēro tikai tad, ja dalībvalstu muitas dienestiem uzrāda derīgu rēķinu, kas atbilst pielikumā minētajām prasībām. Ja šādu rēķinu neuzrāda, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem noteikto maksājuma likmi.

4. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

⁽¹⁾ *European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.*

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Šīs regulas 1. panta 3. punktā minētajā derīgajā rēķinā jābūt uzņēmuma amatpersonas parakstītai deklarācijai šādā formā.

1. Rēķina izrakstītāja uzņēmuma amatpersonas vārds, uzvārds un amats.
2. Šāda deklarācija:

“Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā rēķinā norādītās [apjoms] PSC stiepļu un stiepļu vijumu, ko pārdod eksportam uz Eiropas Savienību, ir ražojis (uzņēmuma nosaukums un juridiskā adrese) (*Taric* papildu kods) (attiecīgā valsts). Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un pareiza.

Datums un paraksts”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/866**(2015. gada 4. jūnijs),**

ar ko atsauc triju ražotāju eksportētāju saistību pieņemšanu, kura izdarīta saskaņā ar Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES, ar ko apstiprina tādu saistību pieņemšanu, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu galīgo pasākumu piemērošanas periodā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību ("Līgums"),

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("antidempinga pamatregula"), un jo īpaši tās 8. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 11. jūnija Regulu (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽²⁾ ("antisubsidēšanas pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

informējot dalībvalstis,

tā kā:

A. SAISTĪBAS UN CITI SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") ar Regulu (ES) Nr. 513/2013 ⁽³⁾ noteica pagaidu antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu un plāksnīšu) importam Eiropas Savienībā ("Savienība").
- (2) Ražotāju eksportētāju grupa pilnvaroja Ķīnas Iekārtu un elektronisko ražojumu importa un eksporta tirdzniecības palātu (CCCME) tās vārdā iesniegt Komisijai cenu saistības, ko palāta arī izdarīja. No minēto cenu saistību noteikumiem izriet, ka cenu saistības ir pakete ar katra ražotāja eksportētāja individuālām cenu saistībām, ko administratīvi praktisku iemeslu dēļ koordinē CCCME.
- (3) Komisija ar Lēmumu 2013/423/ES ⁽⁴⁾ pieņēma minētās cenu saistības attiecībā uz pagaidu antidempinga maksājumu. Komisija ar Regulu (ES) Nr. 748/2013 ⁽⁵⁾ grozīja Regulu (ES) Nr. 513/2013, lai ieviestu tehniskas izmaiņas, kas bija vajadzīgas sakarā ar saistību pieņemšanu attiecībā uz pagaidu antidempinga maksājumu.
- (4) Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1238/2013 ⁽⁶⁾ noteica galīgo antidempinga maksājumu ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītu moduļu un elementu ("attiecīgie ražojumi") importam Savienībā. Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2013 ⁽⁷⁾ noteica arī galīgo kompensācijas maksājumu attiecīgā ražojuma importam Savienībā.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.

⁽³⁾ OV L 152, 5.6.2013., 5. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 209, 3.8.2013., 26. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 209, 3.8.2013., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 325, 5.12.2013., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 325, 5.12.2013., 66. lpp.

- (5) Pēc paziņojuma par ražotāju eksportētāju grupas ("ražotāji eksportētāji") un CCCME cenu saistību grozīto versiju Komisija ar Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES ⁽¹⁾ apstiprināja grozīto cenu saistību ("saistības") pieņemšanu attiecībā uz galīgo pasākumu piemērošanas periodu. Lēmuma pielikumā ir uzskaitīti ražotāji eksportētāji, kuru saistības tika pieņemtas, tostarp:
- a) *CSI Solar Power (China) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc.* un *CSI Cells Co. Ltd* kopā ar to saistīto uzņēmumu Eiropas Savienībā, uz ko kopīgi attiecas *Taric* papildu kods B805 (*Canadian Solar*);
 - b) *ET Solar Industry Limited* un *ET Energy Co. Ltd* kopā ar to saistītajiem uzņēmumiem Eiropas Savienībā, uz ko kopīgi attiecas *Taric* papildu kods B819 (*ET Solar*); un
 - c) *Renisola Zhejiang Ltd* un *ReneSola Jiangsu Ltd* kopā ar to saistītajiem uzņēmumiem Eiropas Savienībā, uz ko kopīgi attiecas *Taric* papildu kods B921 (*Renisola*).
- (6) Komisija ar Īstenošanas lēmumu 2014/657/ES ⁽²⁾ pieņēma ražotāju eksportētāju grupas un CCCME ierosinājumu izdarīt precizējumus par saistību īstenošanu attiecīgajam ražojumam, uz kuru attiecas saistības, proti, ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītiem moduļiem un elementiem, kurus patlaban klasificē ar KN kodu ex 8541 40 90 (*Taric* kodi 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 un 8541 40 90 39) un kurus ražo ražotāji eksportētāji ("ražojums, uz kuru attiecas saistības"). Antidempinga un kompensācijas maksājumus, kas minēti 4. apsvērumā, kopā ar saistībām sauc par "pasākumiem".

B. SAISTĪBU NOTEIKUMI, KAS IR PĀRKĀPTI

- (7) Ražotāji eksportētāji piekrita, cita starpā, nepārdot ražojumu, uz kuru attiecas saistības, pirmajam nesaistītajam pircējam Savienībā zem noteiktas minimālās importa cenas (MIC) importa uz Savienību konkrētā gada līmenī, kas noteikts saistībās.
- (8) Turklāt saistībās neizmēļošā sarakstā precizēts, kas ir saistību pārkāpums. Minētajā sarakstā konkrēti norādīta kompensējošu shēmu veidošana ar pircējiem un maldinošu deklarāciju sagatavošana par attiecīgā ražojuma izcelsmi vai eksportētāja identitāti.
- (9) Turklāt ražotāji eksportētāji apņēmas tiem pašiem pircējiem, kam tie pārdod ražojumu, uz kuru attiecas saistības, pārdot to ražotos vai tirgotos ražojumos, uz kuriem neattiecas saistības, nepārsniedzot attiecīgu nelielu procentuālo limitu no ražojuma, uz kuru attiecas saistības, kopējās pārdošanas vērtības ("paralēlās pārdošanas limits").
- (10) Saistības ražotājiem eksportētājiem arī uzliek pienākumu reizi ceturksnī sniegt Komisijai detalizētu informāciju par visu savu eksporta pārdošanu un tālākpārdošanu Savienībā ("ceturkšņa ziņojumi"). Tas nozīmē, ka minētajos ceturkšņa ziņojumos ietvertajiem datiem ir jābūt pilnīgiem un pareiziem un ka paziņotie darījumi pilnībā atbilst saistību noteikumiem.
- (11) Lai nodrošinātu saistību izpildi, ražotāji eksportētāji arī apņēmas nodrošināt iespēju veikt pārbaudes apmeklējumus, kuros pārliecinās par Komisijai iesniegtajos ceturkšņa ziņojumos sniegto datu precizitāti un pilnīgumu, un sniegt visu informāciju, ko Komisija uzskatītu par nepieciešamu.

C. SAISTĪBU NOTEIKUMI, KAS KOMISIJAI ĻAUT VEIKT ATSAUKŠANU PĀRKĀPUMA NEESĪBAS GADĪJUMĀ

- (12) Saistībās arī noteikts, ka Komisija jebkurā saistību piemērošanas perioda brīdī var atsaukt saistību pieņemšanu, ja uzraudzība un izpilde izrādās neiespējama.

⁽¹⁾ OVL 325, 5.12.2013., 214. lpp.

⁽²⁾ OVL 270, 11.9.2014., 6. lpp.

- (13) Turklāt saistībās ir paredzēts, ka Komisija pieņem saistības, pamatojoties uz uzticēšanos, un ka rīcība, kas varētu kaitēt izveidotajām attiecībām ar Komisiju, kuru pamatā ir uzticēšanās, ir pietiekams iemesls, lai atsauktu saistības.

D. RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU UZRAUDZĪBA

- (14) Uzraugot saistību izpildi, Komisija pārbaudīja ražotāju eksportētāju iesniegto informāciju, kas bija būtiska saistībām. Turpmāk 15. līdz 32. apsvērumā uzskaitītie konstatējumi pievēršas problēmām, kas identificētas attiecībā uz *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola* un kas Komisijai liek atsaukt saistību pieņemšanu attiecībā uz šiem trim ražotājiem eksportētājiem.

E. IEMESLI ATSAUKT SAISTĪBU PIENĒMŠANU

i) *Canadian Solar*

- (15) *Canadian Solar* vairākiem pircējiem sniedza konkrētus labumus, kas nav uzskaitīti ceturkšņa ziņojumos. Komisija analizēja minētos nepaziņotos labumus un konstatēja, ka *Canadian Solar* ir pārkāpis savu saistībās noteikto ziņošanas pienākumu.
- (16) Turpmāka šo nepaziņoto labumu analīze lika secināt, ka *Canadian Solar* ir pārkāpis arī savu pienākumu ievērot MIC, jo, atņemot minētos labumus no pārdošanas cenām darījumos ar attiecīgajiem pircējiem, minētās cenas samazinājās zem MIC.
- (17) Turklāt *Canadian Solar* tiem pašiem pircējiem tajā pašā kalendārajā gadā paralēli pārdeva gan moduļus, uz ko attiecas saistības, gan moduļus, uz kuriem neattiecas saistības. Tas tika darīts, vienam un tam pašam pircējam lielos apmēros paralēli pārdojot, no vienas puses, Savienībā importētus moduļus, kam netika piemēroti pasākumi un kas pēc tam tika uzglabāti (izmantojot dažādus kanālus), un, no otras puses, ražojumu, uz kuru attiecas saistības. Minētie pārdošanas apjomi būtiski pārsniedza saistībās atļauto paralēlās pārdošanas limitu. Tādējādi *Canadian Solar* ir pārkāpis minēto limitu.
- (18) Turklāt Komisija analizēja minētā tirdzniecības modeļa ietekmi un secināja, ka pastāv liels šķērskompensācijas risks, ja vieniem un tiem pašiem pircējiem šādā daudzumā tiek pārdoti ražojumi, uz ko attiecas saistības, un ražojumi, uz kuriem neattiecas saistības, jo īpaši gadījumos, kad pārdošana notiek šādā ievērojamā daudzumā.
- (19) *Canadian Solar* savā darījumdarbības modelī izmantoja arī vienu nesaistītu pamatiekārtu ražotāju (OEM). Minētais OEM trešā valstī uzņēmuma *Canadian Solar* vajadzībām samontēja moduļus, kā tika apgalvots, izmantojot elementus no citas trešās valsts. Uzņēmuma *Canadian Solar* veiktajam OEM moduļu importam Savienībā nepiemēro saistības, jo saistības attiecas tikai uz tiešu pārdošanu no ĶTR uz Savienību. Līdz ar to minētais imports un pārdošana, kā arī OEM neietilpst Komisijas veiktajā uzraudzībā.
- (20) Komisija analizēja minētā tirdzniecības modeļa ietekmi uz saistību izpildes iespējamību. Komisija secināja, ka, lai gan ierobežotā mērā, minētais OEM padara uzņēmuma *Canadian Solar* saistību uzraudzību neiespējamu.

ii) *ET Solar*

- (21) Ražojumu, uz kuru attiecas saistības, uzņēmums *ET Solar* pārdeva kā daļu no nokomplektētiem saules enerģijas parkiem. Uzņēmuma *ET Solar* ceturkšņa ziņojumos tika norādīts ražojuma, uz kuru attiecas saistības, imports Savienībā, bet netika norādīts tas, ka moduļi pārdoti saules enerģijas parkiem vai kā daļa no saules enerģijas parkiem. Tomēr saskaņā ar saistībām uzņēmumam *ET Solar* bija pienākums ziņot par minēto pārdošanu. Pārdodot saules enerģijas parku, *ET Solar* pārdeva preču un pakalpojumu paketi: parkā uzstādītos moduļus, atlikušās iekārtas, kas vajadzīgas parkam, kā arī parka būvniecības un tā pieslēgšanas tīklam pakalpojumu.

- (22) Turklāt nokomplektētu saules enerģijas parku pārdošana ir paralēla ražojuma, uz ko attiecas saistības, un ražojumu un pakalpojumu, uz kuriem neattiecas saistības, pārdošana vieniem un tiem pašiem pircējiem. Minētie pārdošanas apjomi būtiski pārsniedza saistībās atļauto paralēlās pārdošanas limitu. Tādējādi *ET Solar* ir pārkāpis minēto limitu.
- (23) Papildus tam Komisija analizēja minētā tirdzniecības modeļa ietekmi un secināja, ka pastāv liels šķērskompensācijas risks, ja vieniem un tiem pašiem pircējiem tiek pārdots ražojums, uz ko attiecas saistības, un ražojumi un pakalpojumi, uz kuriem neattiecas saistības, jo īpaši gadījumos, kad pārdošana notiek šādā ievērojamā daudzumā.
- (24) Turklāt, tā kā moduļu pārdošanas cenas pašas par sevi nav, *ET Solar* nespēj pierādīt, ka nokomplektētu saules enerģijas parku pārdošanā ir ievērotas MIC, jo pircējs maksā tikai kopējo cenu par iekārtu un nav sniegts uzticams sīkāks moduļu, citu iekārtu un pakalpojumu cenu sadalījums.
- (25) Visbeidzot, Komisija analizēja minētā tirdzniecības modeļa ietekmi un secināja arī to, ka tas padara uzņēmuma *ET Solar* saistību uzraudzību neiespējamu.

iii) *ReneSola*

- (26) Uzņēmuma *ReneSola* darījumdarbības modelis papildus savu ražošanas jaudu izmantošanai ĶTR paļaujas uz tādu plašu tīklu ar nesaistītiem OEM trešās valstīs un Savienībā, kas samontē moduļus. Minētie OEM izmanto dažādas izcelsmes elementus, tostarp ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītus elementus. Minētie elementi vairākos gadījumos tiek importēti trešās valstīs un Savienībā, izmantojot saistītus uzņēmumus dažādās trešās valstīs.
- (27) Minēto OEM moduļu importam trešās valstīs un OEM sakomplektēto moduļu pārdošanai Savienībā nepiemēro saistības, jo saistības atļauj tikai tiešu pārdošanu no ĶTR uz Savienību. Līdz ar to minētais imports un pārdošana, kā arī OEM neietilpst Komisijas veiktajā uzraudzībā.
- (28) Komisija analizēja minētā tirdzniecības modeļa ietekmi un secināja, ka tas padara uzņēmuma *ReneSola* saistību uzraudzību neiespējamu.
- (29) Turklāt *ReneSola* savos ceturkšņa ziņojumos sniedza maldinošu informāciju par darījumiem ar saistītu importētāju Savienībā. Saistītā importētāja darījumu reģistrs, kas tika pārbaudīts uz vietas, nesakrīt ar eksporta pārdošanas apjomu, ko *ReneSola* ziņoja Komisijai saskaņā ar saistībām. Papildu pārbaudē tika konstatēts, ka *ReneSola* nav ziņojis par daudzu šim saistītajam importētājam paredzēto sūtījumu atcelšanu vai izmaiņām.
- (30) Komisija analizēja minētās nesakritības starp uzņēmuma *ReneSola* saistību ziņojumiem un faktiskajiem pārdošanas darījumiem un secināja, ka *ReneSola* ir pārkāpis savu saistībās noteikto ziņošanas pienākumu.

iv) Secinājumi

- (31) Konstatētie saistību pārkāpumi un saistību izpildes neiespējamība, kas konstatēti attiecībā uz *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola*, prasa saistību pieņemšanas atsaukšanu attiecībā uz minētajiem trim ražotājiem eksportētājiem saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 7. punktu un 8. panta 9. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 7. punktu un 13. panta 9. punktu, kā arī saskaņā ar saistību noteikumiem.
- (32) Turklāt Komisija analizēja *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola* iepriekš 15. līdz 30. apsvērumā minēto darbību ietekmi uz to izveidotajām attiecībām ar Komisiju, kuru pamatā ir uzticēšanās un kuras nodibinātas saistību pieņemšanas brīdī. Komisija secināja, ka šīs darbības kopā ir kaitējušas attiecībām ar šiem trim ražotājiem eksportētājiem, kuru pamatā ir uzticēšanās. Tāpēc pārkāpumu kopums arī pamato to, ka saskaņā ar saistību noteikumiem saistību pieņemšana tiek atsaukta attiecībā uz minētajiem trim ražotājiem eksportētājiem.

F. KOPĒJO SAISTĪBU IZPILDES IESPĒJAMĪBAS NOVĒRTĒJUMS

- (33) Saistībās paredzēts, ka individuāla ražotāja eksportētāja pārkāpums nenozīmē, ka saistību pieņemšana automātiski tiek atsaukta attiecībā uz visiem ražotājiem eksportētājiem. Šādā gadījumā Komisija novērtē konkrētā pārkāpuma ietekmi uz saistību izpildes iespējamību attiecībā uz visiem ražotājiem eksportētājiem un CCCME.
- (34) Komisija ir attiecīgi novērtējusi *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola* izdarīto pārkāpumu ietekmi uz saistību izpildes iespējamību attiecībā uz visiem ražotājiem eksportētājiem un CCCME.
- (35) Atbildība par minētajiem pārkāpumiem ir jāuzņemas tikai attiecīgajiem trim ražotājiem eksportētājiem; uzraudzība un pārbaudes nav atklājušas nekādus sistemātiskus pārkāpumus, ko būtu izdarījis liels skaits ražotāju eksportētāju vai CCCME.
- (36) Tāpēc Komisija secina, ka saistību vispārējā darbība netiek ietekmēta un ka nav pamata atsaukt saistību pieņemšanu attiecībā uz visiem ražotājiem eksportētājiem un CCCME.

G. RAKSTISKI IESNIEGTA INFORMĀCIJA UN UZKLAUSĪŠANA

- (37) Ieinteresētajām personām tika dota iespēja tikt uzklautām un izteikt piezīmes saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu. *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola* iesniedza piezīmes un tika uzklauti. Uzklauti piedalījās arī CCCME. Piezīmes iesniedza apvienība, kas pārstāv importētājus un ražojuma, uz ko attiecas saistības, lietotājus un apvienība, kura pārstāv Savienības saules enerģijas moduļu un elementu ražotājus.

i) *Canadian Solar*

- (38) *Canadian Solar* apstrīdēja secinājumu, ka tas nav ziņojis par konkrētiem labumiem, ko tas sniedzis vairākiem pircējiem, un ka, sniedzot minētos labumus, tas ir pārkāpis MIC. Uzņēmums apgalvoja, ka tam nebija pienākuma ziņot par minētajiem labumiem trīs iemeslu dēļ.
- (39) Pirmkārt, minētie labumi ir daļa no *Canadian Solar* Ķīnas uzņēmuma pārdošanas, vispārējām un administratīvajām izmaksām ("PVA izmaksas") un PVA izmaksas nevar vienlaikus būt labums tā ražojuma pircējiem, uz kuru attiecas saistības. Minētās kategorijas būtu savstarpēji izslēdzošas.
- (40) Otrkārt, pamatojoties uz Komisijas dienestu izdotajām vadlīnijām, tikai tie labumi, ko maksā saistītie uzņēmumi Savienībā, būtu jāuzrāda ziņojumā un jāatrēķina no pārdošanas cenas kā labumi.
- (41) Treškārt, minētie izdevumi nekādā gadījumā nav uzskatāmi par labumu tā ražojuma pircējiem, uz kuru attiecas saistības, jo maksājumi atbilst sniegto pakalpojumu tirgus vērtībai.
- (42) Komisija noraida minētos argumentus, jo uzņēmumam *Canadian Solar* bija pienākums ziņot par visiem labumiem, ko tas sniedzis pircējiem, bet uzņēmums to neizdarīja. Noraidījumam ir šādi iemesli.
- (43) Pirmkārt, saistībās nav minēts, ka uz labumiem, kas klasificēti pie PVA izmaksām, attiektos kāds izņēmums. PVA izmaksas patiešām var vienlaikus būt labums pircējam, ja pircējs saņem maksājumu par izmaksām, ko klasificē pie PVA izmaksām.
- (44) Otrkārt, uzņēmuma *Canadian Solar* argumenta pamatā ir pieņēmums, ka maksājumi patiešām atbilst sniegto pakalpojumu tirgus vērtībai. *Canadian Solar* šajā sakarībā nav sniedzis pietiekamus pierādījumus. Turklāt, pat ja tie atbilstu tirgus vērtībai, *quod non*, tas nenozīmē, ka maksājumi saskaņā ar šādu klasifikāciju nedod labumu saņēmējam (šajā gadījumā uzņēmuma *Canadian Solar* klientam), ja pastāv skaidra saikne starp pakalpojuma pirkšanu un tā ražojuma pārdošanu, uz kuru attiecas saistības.

- (45) Treškārt, *Canadian Solar* atsaucās uz Komisijas dienestu izdotajām vadlīnijām ārpus konteksta. Pretēji uzņēmuma *Canadian Solar* uzskatam minētās izmaksas rada labumu pircējiem. Fakts, ka izmaksas ir tikai minētas kā labumi atbildē uz jautājumu par saistītajiem uzņēmumiem Savienībā, nav pamats tam, lai *a contrario* izslēgtu, ka šādi Ķīnas uzņēmuma maksāti izdevumi uzskatāmi par labumiem. Nav ekonomiska vai juridiska pamatojuma, lai pret šādiem Ķīnas uzņēmuma izdevumiem izturētos citādi nekā pret tāda paša veida izdevumiem, kas ir saistītajiem uzņēmumiem Savienībā.
- (46) Ceturtkārt, Komisijas dienestu izdotajās vadlīnijās ir atruna, ka tās Komisijai nav saistošas un ka atbildes Komisijas dienestu izdotajās vadlīnijās nav individualizētas un pamatojas uz ierobežotu informāciju. Šo iemeslu dēļ vadlīnijas Komisijai nav saistošas.
- (47) Tāpēc Komisija nemaina secinājumu, ka *Canadian Solar* nav pildījis saistībās noteikto ziņošanas pienākumu un pienākumu ievērot MIC, jo, atņemot minētos labumus no pārdošanas cenām darījumos ar attiecīgajiem pircējiem, minētās cenas samazinājās zem MIC.
- (48) *Canadian Solar* aizstāvēja arī tā veikto paralēlo pārdošanu – kas ietvēra gan tos ražojumus, uz kuriem attiecas saistības, gan tos, uz kuriem saistības neattiecas, – vieniem un tiem pašiem pircējiem apmērā, kas pārsniedza saistībās atļauto paralēlās pārdošanas limitu.
- (49) *Canadian Solar* apgalvoja, ka uzreiz pēc saistību stāšanās spēkā uzņēmums vispirms ir pārdevis ražojumu krājumu, kura izcelsme pārsvarā ir ĶTR un kurš bija importēts un muitots, tam nepiemērojot pasākumus, un pēc tam uzglabāts. Tikai pēc tam, kad minētais krājums bija izsmelts, *Canadian Solar* tiem pašiem pircējiem pārdeva ražojumus, uz kuriem attiecas saistības.
- (50) Turklāt *Canadian Solar* apgalvoja, ka pircējiem, kuri iegādājās OEM moduļus, kas ražoti trešās valstīs un importēti no tām, netika pārdoti ražojumi, uz kuriem attiecas saistības.
- (51) Papildus tam *Canadian Solar* atsaucās uz CCCME izdotajām vadlīnijām, saskaņā ar kurām elementi un moduļi, kas nav tie elementi un moduļi, uz kuriem attiecas saistības, nebūtu kvalificējami pie “jebkāda cita veida ražojumiem, ko uzņēmums saražojis vai pārdevis”. Uzņēmums apgalvoja, ka Komisijas dienesti pretējo izskaidrojuši tikai 2013. gada 12. decembra e-pasta vēstulē.
- (52) Visbeidzot, *Canadian Solar* apgalvoja, ka tādu uzņēmuma importēto ražojumu pārdošana un muitošana, kam nepiemēro pasākumus un kas pēc tam tika uzglabāti, neietilpst saistību pienākumos, ka uzņēmums ir pārdevis moduļus, uz kuriem neattiecas saistības, par MIC līdzīgu cenu un ka uzņēmums vispirms likvidējis krājumus un tikai tad pārdevis ražojumu, uz kuru attiecas saistības. Minēto iemeslu dēļ uzņēmums nesaskatīja šķērskompensācijas risku.
- (53) Komisija minētajiem apgalvojumiem nepiekrīt. Iepriekš 46. apsvērumā izklāstīto iemeslu dēļ Komisijai nav saistošas vadlīnijas, uz ko atsaucas *Canadian Solar*. No saistību formulējuma un to vispārējās sistēmas skaidri izriet, ka ražotājs eksportētājus elementus un moduļus, uz kuriem attiecas saistības, un elementus un moduļus, uz ko neattiecas saistības, nevar vienam un tam pašam pircējam pārdot par cenu, pārsniedzot saistībās atļauto paralēlās pārdošanas limitu.
- (54) Tas attiecas arī uz situācijām, kurās moduļi importēti un muitoti, tiem nepiemērojot pasākumus, un pēc tam uzglabāti. Patiešām, moduļu paralēlās pārdošanas gadījumā šķērskompensācijas risks ir vēl lielāks nekā citu ražojumu paralēlās pārdošanas gadījumā.
- (55) Komisijai nav pienākuma pierādīt šķērskompensācijas pastāvēšanu, tai ir vienīgi jāparāda, ka saistībā ar konkrētu ražotāju eksportētāju pastāv šķērskompensācijas risks. Saistību noteikumu mērķis ir novērst šķērskompensācijas iespējamību, jo nav iespējams uzraudzīt, par kādu cenu tiek pārdoti ražojumi, uz kuriem saistības neattiecas. Visbeidzot, ar 2013. gada 12. decembra e-pasta vēstuli netika radīta jauna juridiskā situācija, bet tikai apstiprināts saistību teksts.
- (56) *Canadian Solar* pēc uzklašanās iesniedza informāciju, kas apstiprināja, ka 2013. gadā uzņēmums moduļus, kas bija importēti un muitoti, tiem nepiemērojot pasākumus, un pēc tam uzglabāti, ir pārdevis tiem pašiem pircējiem, kuriem uzņēmums tajā pašā gadā pārdeva arī attiecīgo ražojumu, un ka minēto moduļu pārdošanas vērtība ir bijusi pavisam neliela. Komisija attiecībā uz argumentu, ka *Canadian Solar* no sākuma pārdevis minētos moduļus un tikai pēc tam ražojumu, uz kuru attiecas saistības, konstatē, ka saistībās nav iekļauts izņēmums, kas pamatotos uz pārdošanas secību. Tāpēc Komisija noraida minēto argumentu.

- (57) *Canadian Solar* apgalvoja arī, ka tas pēc saistību stāšanās spēkā ir importējis un pārdevis tālāk ierobežotu daudzumu OEM moduļu un ka uzņēmums minētos ražojumus pašlaik ir pārstājis iepirkt Savienības tirgum.
- (58) *Canadian Solar* patiešām apstiprināja, ka OEM stratēģija ir izstrādāta, lai savu darbījumdarbības modeli pielāgotu saistībām, jo OEM moduļi tika izmantoti, lai pārdotu komplektos ietilpstošus moduļus gadījumā, ja pārējo komplektā iekļauto ražojumu vērtība pārsniedz saistībās atļauto paralēlas pārdošanas limitu.
- (59) Turklāt *Canadian Solar* apgalvoja, ka tas OEM moduļus nav pārdevis pircējiem, kas iegādājušies moduļus, uz kuriem attiecas saistības. Visbeidzot, *Canadian Solar* apgalvoja, ka saistības tiešā veidā neliedz pārdot OEM moduļus.
- (60) Komisija noraida minētos argumentus. Kā jau ir norādīts 19. apsvērumā, ja saistībās nav tiešas norādes uz OEM moduļu pārdošanu, tās neattiecas uz šādu OEM moduļu pārdošanu. Tādējādi uz OEM moduļu pārdošanu neattiecas Komisijas veiktā uzraudzība.
- (61) Turklāt saistībās ir skaidri norādīts, ka tādas izmaiņas tirdzniecības modelī ar Savienību, kuru vienīgais ekonomiskais pamatojums ir tirdzniecības aizsardzības pasākumu apiešana, ir saistību pārkāpums.
- (62) Šajā sakarībā uzņēmuma *Canadian Solar* veiktais OEM moduļu imports un tālākpārdošana Savienībā radīja izmaiņas tirdzniecības modelī, lai pielāgotu tirdzniecības modeli un tādējādi apietu saistību noteikumus.
- (63) Turklāt antidempinga pamatregula un antisubsidēšanas pamatregula neietver prasības par minimālo pārdošanas procentuālo attiecību novērtējumā par saistību neizpildi.
- (64) Tāpēc Komisija nemaina konstatējumu, ka minētās OEM moduļu pārdošanas dēļ, lai arī tās apjomi bijuši nelieli, uzņēmuma *Canadian Solar* saistību izpildes uzraudzība praktiski nav iespējama un ka papildus tam ar šādu pārdošanu tiek pārkāptas saistības, jo ir mainīts uzņēmuma *Canadian Solar* tirdzniecības modelis.
- (65) Visbeidzot, *Canadian Solar* apgalvoja, ka tas vienmēr ir ievērojis attiecīgos noteikumus un ir veicis visus iespējamus pasākumus, lai pienācīgi interpretētu un īstenotu saistības. Uzņēmums jo īpaši uzsver, ka tas un tā juristi Komisijai un CCCME ir iesnieguši vairāk nekā 50 pieprasījumus, lai saņemtu precizējumus par uzņēmuma *Canadian Solar* saistību izpildi, un ka uzņēmums vienmēr ir ievērojis visas saņemtās konsultācijas.
- (66) Uzņēmuma *Canadian Solar* iesniegtā informācija nemaina kopējo novērtējumu, ka visu konstatējumu kopums par uzņēmuma saistību izpildes neiespējamību ir kaitējis uzņēmuma *Canadian Solar* un Komisijas attiecībām, kuru pamatā ir uzticēšanās, un ka tas pamato saistību atsaukšanu. Patiešām, uzņēmuma *Canadian Solar* komercstratēģijas mērķis ir līdz minimumam samazināt savu saistībās noteikto pienākumu praktisko apjomu neatkarīgi no saistību būtības un vajadzības saglabāt attiecības, kuru pamatā ir uzticēšanās.

ii) **ET Solar**

- (67) *ET Solar* uzklaušanāsā precizēja, ka tas nebija ziņojis savu ražojuma, uz kuru attiecas saistības, pārdošanu apjomu tad, ja minētais ražojums pārdots kā daļa no saules enerģijas parka. Turklāt uzņēmums skaidroja, ka liels apjoms moduļu, kas tika pārdots pēc attiecīgo saistību spēkā stāšanās, jau bija muitots (bet ne pārdots), nepiemērojot pasākumus. Uzņēmums arī skaidroja formatējuma kļūdu un citu nelielu korekciju. Līdz ar to starpību starp pārdošanas apjomu uzņēmuma grāmatvedības dokumentos un paziņoto pārdošanas apjomu varētu uzskatīt par nelielu.
- (68) *ET Solar* tajā pašā reizē apstiprināja, ka tas Komisijai nav ziņojis par šo, kā tas apgalvo, nelielo pārdošanas daudzumu, un ka ievērojams saules moduļu daudzums tika muitots, tam nepiemērojot pasākumus, bet tas netika pārdots pirms saistību stāšanās spēkā. Netika sniegti paskaidrojumi par to, vai minētie moduļi pārdoti tiem pašiem pircējiem, kam pēc tam tika pārdots ražojums, uz kuru attiecas saistības.

- (69) Turklāt *ET Solar* apgalvoja, ka saistībās nav aizliegts pārdot saules enerģijas parkus, jo tie ir kompleksi, integrēti ražojumi, kas būtu atzīstami par vienu vienību, un tāpēc tiem nevar piemērot “ražojuma, uz kuru attiecas saistības” definīciju.
- (70) Tādēļ *ET Solar* uzskatīja, ka saistībās atļautais paralēlās pārdošanas limits attiecībā uz “citu ražojumu” pārdošanu nav piemērojams saules enerģijas parku pārdošanai un ka par šādu pārdošanu nav jāziņo. Tajā pašā laikā uzņēmums apstiprināja, ka tika ziņoti grupas iekšējie darījumi, kā rezultātā ražojums, uz kuru attiecas saistības, tika importēts Savienībā.
- (71) Komisija uzņēmuma *ET Solar* minētos argumentus noraida šādu iemeslu dēļ.
- (72) Pārkāpuma lielumam nav nozīmes. Kā iepriekš minēts 63. apsvērumā, antidempinga pamatregula un antisubsidēšanas pamatregula neietver prasības par minimālo pārdošanas procentuālo attiecību novērtējumā par saistību neizpildi.
- (73) Turklāt 67. apsvērumā minētais daudzums, kas, kā tika apgalvots, esot neliels, nav vis ne būtisks, bet atbilst ievērojamam vairāku pilnu konteineru apjomam. Papildus tam *ET Solar* nevarēja izslēgt, ka ievērojams daudzums saules enerģijas moduļu, kas muitoti, tiem nepiemērojot pasākumus, tika pārdots tiem pašiem pircējiem, kas iegādājās arī ražojumu, uz kuru attiecas saistības; tādēļ no uzņēmuma *ET Solar* sniegtajiem paskaidrojumiem izriet, ka ir pārkāpti arī noteikumi par šķērskompensācijas risku.
- (74) Uzņēmuma *ET Solar* pārdotie saules enerģijas parki lielākoties sastāv no moduļiem, kuri importēti saskaņā ar saistībām. Uzņēmumam *ET Solar* bija pienākums ziņot par to minēto moduļu pārdošanu, uz kuriem attiecas saistības. Turklāt saistībās bez izņēmumiem skaidri noteikts, ka, lai izvairītos no šķērskompensācijas riska, vienam un tam pašam pircējam “citus ražojumus” var pārdot apmērā, kas nepārsniedz paralēlās pārdošanas limitu.
- (75) Tāpēc Komisija nemaina secinājumu, ka *ET Solar*, pārdodams moduļus saules enerģijas parkiem un neziņodams par šādu pārdošanu, ir pārkāpis saistības. Līdz ar to Komisija arī nemaina secinājumus par MIC pārkāpumu un par uzņēmuma *ET Solar* saistību izpildes neiespējamību.

iii) *ReneSola*

- (76) *ReneSola* apgalvoja, ka tā darījumdarbības modelis, saskaņā ar ko uzņēmums moduļus ražo, izmantojot savu ražošanas jaudu Ķīnas Tautas Republikā un plašu nesaistītu OEM tīklu trešās valstīs un Savienībā, nav jauns un tika izmantots, pirms saistības stājās spēkā. *ReneSola* apgalvoja, ka līdz 2014. gada novembrim šāds darījumdarbības modelis nebija tieši aizliegts.
- (77) Turklāt *ReneSola* apgalvoja, ka tas ir gatavs apņemties nepārdot Savienības tirgū moduļus, ko ražojusi tā OEM trešās valstīs.
- (78) Tomēr *ReneSola* pauda ieinteresētību izmantot OEM Savienībā saražoto produkciju pārdošanai Savienības tirgū. *ReneSola* piedāvāja vienkāršot savu darījumdarbības modeli, lai padarītu iespējamu saistību izpildes uzraudzību.
- (79) Lai izvairītos no potenciālas šķērskompensācijas, *ReneSola* piedāvāja izstrādāt “iekšējo uguns mūri”, kas aizliegtu pārdošanu no dažādiem avotiem vienam un tam pašam uzņēmumam, vienas un tās pašas grupas uzņēmumiem vai pārdošanu saviem projektiem. Turklāt *ReneSola* piedāvāja nodrošināt, lai tā OEM ražotāji Savienībā sadarbotos ar Komisiju.
- (80) Komisija noraida minētos argumentus šādu iemeslu dēļ.
- (81) Tik plaša OEM darījumdarbības modeļa uzraudzība joprojām ir neiespējama, kā jau izskaidrots 26. līdz 28. apsvērumā. Neskatoties uz uzņēmuma *ReneSola* piedāvātajām saistībām, Savienībā esoša OEM izmantošana padarītu saistību izpildes uzraudzību neiespējamu. OEM darbības, pat ja tās notiek Savienībā, neietilpst saistību tvērumā, tādēļ Komisijai nav iespējams nodrošināt uzraudzību.

- (82) Uzņēmuma *ReneSola* "iekšējā uguns mūra" arguments netika pamats ne ar pierādījumiem, ne ar papildu paskaidrojumiem. Turklāt 2014. gada novembrī sniegtais precizējums nenozīmē, ka OEM prakses, ko plaši izvērsis *ReneSola*, nepadarīja saistību izpildi neiespējamu jau iepriekš. To ilustrē fakts, ka *ReneSola* neapstrīd to, ka trešās valstīs esošie OEM savā ražošanā vismaz daļēji izmanto elementus, kuru izcelsme ir ĶTR, kā liecina uzņēmuma *ReneSola* iesniegtie pirmspārbaudes dati. Nav iespējams uzraudzīt, ka moduļi, kuros ietverti šie elementi, nav piegādāti Savienībai.
- (83) *ReneSola* iesniedza arī papildu informāciju par konkrētu sūtījumu, par kuru tas sniedza maldinošu informāciju savos ceturkšņa ziņojumos. *ReneSola* apgalvoja, ka tas noticis bez nolūka, nepareizas saistību izpratnes dēļ un, iespējams, nolaidības dēļ. *ReneSola* arī piebilda, ka saistību izpilde ir sarežģīta, jo attiecībā uz saistību sertifikātiem un rēķiniem ir atsevišķi ziņošanas pienākumi un ka gan ziņošanā, gan labošanā piedalās vairākas personas.
- (84) Komisija noraida minēto argumentu šādu iemeslu dēļ.
- (85) *ReneSola* nav izlabojis tā ceturkšņa ziņojumos sniegto informāciju (sūtījumu atcelšana vai izmaiņas) saskaņā ar tā saistītā importētāja darījumu reģistriem. Līdz ar to uzņēmuma *ReneSola* ceturkšņa ziņojumi neatspoguļo faktiskos tirdzniecības darījumus.
- (86) *ReneSola* informēja CCCME par ievērojamām atšķirībām starp piegādāto daudzumu un attiecīgo saistību sertifikātu un konsultāciju par situācijas labošanu lūdza tikai pēc Komisijas veiktā apmeklējuma uz vietas.
- (87) Tāpēc Komisija nemaina novērtējumu par uzņēmuma *ReneSola* saistību pārkāpumu, jo tas ir nepilnīgi un kļūdaini ziņojis par pārdošanu.

iv) Citu ieinteresēto personu piezīmes

- (88) Viena ieinteresētā persona lūdza Komisiju ar atpakaļejošu spēku no dienas, kad pirmo reizi dokumentēts pārkāpums, vai vismaz no dienas, kad sāka pārbaude, atsaukt saistību pieņemšanu attiecībā uz trim ražotājiem eksportētājiem, lai kompensētu Savienības budžeta zaudējumus, kas, kā tika apgalvots, radušies ievadmuitas apiešanas dēļ.
- (89) Komisija noraida minēto pieprasījumu, jo nav pamata atzīt par nederīgiem saistību rēķinus, ko izrakstījuši trīs ražotāji eksportētāji pirms dienas, kad stājas spēkā šī regula, kas varētu pamatot nodokļu atpakaļejošu iekasēšanu.
- (90) Cita ieinteresētā persona mudināja Komisiju atļaut pārejas laiku, pirms kļūst piemērojami antidempinga un kompensācijas maksājumi, lai importētāji varētu reāli izpildīt vai izbeigt spēkā esošās līgumsaistības un atrast alternatīvus piegādātājus.
- (91) Komisija noraida minēto lūgumu, jo, ievērojot antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu, atsaucot saistību pieņemšanu, tiek automātiski piemēroti antidempinga un kompensācijas maksājumi, un pārejas perioda ieviešanai nav juridiskā pamata.
- (92) Turklāt importētājs ir atbildīgs gan par ievadmuitas samaksu, gan par to, lai dokumenti, ko tas iesniedz muitas dienestiem, būtu pareizi. Savienība nevar uzņemties importētāja līgumpartneru ļaunprātīgas rīcības nelabvēlīgo sekas risināšanu. Iespējamība, ka cenu saistības var atsaukt, ir importa darījumiem raksturīgs tirdzniecības risks.

v) Secinājumi

- (93) Neraugoties uz iepriekš minētajiem apgalvojumiem, Komisija nemaina savus konstatējumus par saistību pārkāpumiem un saistību izpildes neiespējamību, kas konstatēta attiecībā uz *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola*. Komisija nemaina arī secinājumu, ka 15. līdz 32. apsvērumā uzskaitītās *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola* darbības kopā kaitējušas ar katru no šiem trim ražotājiem eksportētājiem izveidotajām attiecībām, kuru pamatā ir uzticēšanās.

- (94) Tas pamato to, ka saskaņā ar saistību noteikumiem attiecībā uz minētajiem trim ražotājiem eksportētājiem saistību pieņemšana tiek atsaukta.

H. SAISTĪBU PIEŅEMŠANAS ATSAUKŠANA UN GALĪGO MAKSĀJUMU NOTEIKŠANA

- (95) Tāpēc saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu un saskaņā ar saistību noteikumiem Komisija secina, ka *Canadian Solar*, *ET Solar* un *ReneSola* saistību pieņemšana tiek atsaukta.
- (96) Tādējādi saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu galīgo antidempinga maksājumu, kas noteikts ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 1. pantu, un galīgo kompensācijas maksājumu, kurš noteikts ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 1. pantu, no dienas, kad stājas spēkā šī regula, automātiski piemēro ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītam tā attiecīgā ražojuma importam, kuru ražojis *Canadian Solar* (*Taric* papildu kods B805), *ET Solar* (*Taric* papildu kods B819) vai *ReneSola* (*Taric* papildu kods B921).
- (97) Informācijai šīs regulas pielikumā pievienotajā tabulā uzskaitīti tie ražotāji eksportētāji, attiecībā uz kuriem saistību pieņemšana saskaņā ar Īstenošanas lēmumu 2014/657/ES netiek skarta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek atsaukta saistību pieņemšana attiecībā uz i) *CSI Solar Power (China) Inc.*, *Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc.*, *Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc.* un *CSI Cells Co. Ltd*, uz kuriem kopīgi attiecas *Taric* papildu kods B805; ii) *ET Solar Industry Limited* un *ET Energy Co. Ltd*, uz kuriem kopīgi attiecas *Taric* papildu kods B819; un iii) *Renesola Zhejiang Ltd* un *Renesola Jiangsu Ltd*, uz kuriem kopīgi attiecas *Taric* papildu kods B921.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Uzņēmumu saraksts

Uzņēmuma nosaukums	Taric papildu kods
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co. Ltd	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd Changzhou Youze Technology Co. Ltd Trina Solar Energy (Shanghai) Co. Ltd Yancheng Trina Solar Energy Technology Co. Ltd	B791
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
CSG PVtech Co. Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co. Ltd	B810
Delsolar (Wujiang) Ltd	B792
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816

Uzņēmuma nosaukums	Taric papildu kods
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Era Solar Co. Ltd	B818
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co. Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838

Uzņēmuma nosaukums	Taric papildu kods
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
JingAo Solar Co. Ltd Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd Hefei JA Solar Technology Co. Ltd Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd	B794
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
MOTECH (SUZHOU) RENEWABLE ENERGY CO. LTD	B852
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854

Uzņēmuma nosaukums	Taric papildu kods
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd	B860
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY Science & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co. Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co.Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881

Uzņēmuma nosaukums	Taric papildu kods
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	B796
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co. Ltd	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797

Uzņēmuma nosaukums	Taric papildu kods
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co.Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/867**(2015. gada 4. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. jūnijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)			
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība	
0702 00 00	AL	46,1	
	MA	78,9	
	MK	71,9	
	TN	138,3	
	TR	80,1	
	ZZ	83,1	
	0707 00 05	AL	34,4
MK		40,6	
ZZ		37,5	
0709 93 10	TR	120,5	
	ZZ	120,5	
0805 50 10	AR	109,6	
	BO	145,2	
	BR	107,1	
	TR	67,0	
	ZA	166,3	
	ZZ	119,0	
	0808 10 80	AR	177,9
		BR	100,9
CL		158,5	
NZ		147,3	
US		180,8	
ZA		133,1	
ZZ		149,8	
0809 10 00		TR	283,7
	ZZ	283,7	
0809 29 00	US	525,9	
	ZZ	525,9	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV